



medi GmbH & Co. KG
 Medicusstraße 1
 D-95448 Bayreuth
 Germany
 T +49 921 912-0
 www.medi.de

medi Australia Pty Ltd
 83 Fennell Street
 North Parramatta NSW 2151
 Australia
 T +61-2 9890 8696
 F +61-2 9890 8439
 sales@mediaustralia.com.au
 www.mediaustralia.com.au

medi Austria GmbH
 Adamgasse 16/7
 6020 Innsbruck
 Austria
 T +43 512 57 95 15
 F +43 512 57 95 15 45
 vertrieb@medi-austria.at
 www.medi-austria.at

medi Belgium NV
 Staatsbaan 77/0099
 3945 Ham
 Belgium
 T: + 32-11 24 25 60
 F: +32-11 24 25 64
 info@medibelgium.be
 www.medibelgium.be

medi Brasil
 Rua Cristovan de Vita, n.º 260, Un. 30,
 Centro Logístico Raposo Tavares,
 Vila Camargo
 Vargem Grande Paulista - SP
 CEP 06730-000
 Brasil
 T: +55-11-3500 8005
 sac@medibrasil.com
 www.medibrasil.com

medi Canada Inc / médi Canada Inc
 597, Rue Duvernay, Verchères
 QC Canada J0L 2R0
 T: +1 450-583-3317 / +1 800 361 3153
 F: +1 888-583-6827
 service@medicanada.ca
 www.medicanada.ca

MAXIS a.s.,
 medi group company
 Slezská 2127/13
 120 00 Prague 2
 Czech Republic
 T: +420 571 633 510
 F: +420 571 616 271
 info@maxis-medica.com
 www.maxis-medica.com

medi Danmark ApS
 Vejlegardsvej 59
 2665 Vallensbaek Strand
 Denmark
 T +45-70 25 56 10
 F +45-70 25 56 20
 kundeservice@sw.dk
 www.medit danmark.dk

medi Bayreuth Espana SL
 C/Canigo 2-6 bajos
 Hospitalet de Llobregat
 08901 Barcelona
 Spain
 T +34-932 60 04 00
 F +34-932 60 23 14
 medi@mediespana.com
 www.mediespana.com

medi France
 Z.I. Charles de Gaulle
 25, rue Henri Farman
 93297 Tremblay en France Cedex
 France
 T +33-1 48 61 76 10
 F +33-1 49 63 33 05
 infos@medi-france.com
 www.medi-france.com

medi Hungary Kft.
 Bokor u. 21.
 1037 Budapest
 Hungary
 T +36 1 371-0090
 F +36 1 371-0091
 info@medi.hu
 www.medi.hu

medi Nederland BV
 Heusing 5
 4817 ZB Breda
 The Netherlands
 T +31-76 57 22 555
 F +31-76 57 22 565
 info@medi.nl
 www.medi.nl

medi Polska Sp. z o.o.
 ul. Łąbedzka 22
 44-121 Gliwice
 Poland
 T: +48-32 230 60 21
 F: +48-32 202 87 56
 info@medi-polska.pl
 www.medi-polska.pl

medi Bayreuth Unipessoal, Lda
 Rua do Centro Cultural, no. 43
 1700-106 Lisbon
 Portugal
 T +351-21 843 71 60
 F +351-21 847 08 33
 medi.portugal@medibayreuth.pt
 www.medi.pt

medi RUS LLC
 Business Center NEO GEO
 Butlerova Street 17
 117342 Moscow
 Russia
 T +7-495 374 04 56
 F +7-495 374 04 56
 info@medirus.ru
 www.medirus.ru

medi Trading (Shanghai) Co. Ltd.
 Room 105, Building No. 4,
 Lane 500 ShengXia Road
 Pudong New District
 201210 Shanghai
 People's Republic of China
 T: +86-21 61761988
 F: +86-21 61769607
 info@medi.cn

Medi Turk Ortopedi Medikal Ic ve Dis Tic. AS
 Mustafa Kemal Mah. 2156 Sokak No: 16 /4-5
 06510 Çankaya Ankara
 Turkey
 T: +90 312 435 20 26
 F: +90 312 434 17 67
 info@medi-turk.com
 www.medi-turk.com

medi UK Ltd.
 Plough Lane
 Hereford HR4 0EL
 Great Britain
 T +44-1432 37 35 00
 F +44-1432 37 35 10
 enquiries@mediuk.co.uk
 www.mediuk.co.uk



circaid® juxtafit® premium inelastic compression system

Instructions for use. Gebrauchsanweisung. Инструкция по использованию.
 Instruções de uso. Instrucciones de uso. Mode d'emploi. Gebruiksaanwijzing.
 Istruzioni per l'uso. Bruksanvisning. دليل الاستخدام. Brugsvejledning.
 Instrukcja zakładania. הוראות שימוש.

medi. I feel better.



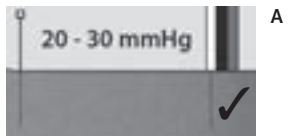
circaid juxtafit premium
 ankle foot wrap



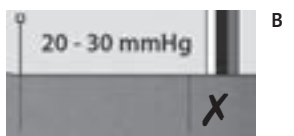
circaid juxtafit premium
 interlocking ankle foot wrap



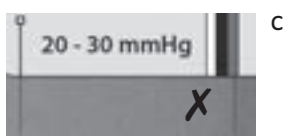
circaid juxtafit premium
 lower leg



A



B



C



Lower Legging



Knee Piece



Upper Legging



Whole Legging



Lower Legging with Knee Piece



Upper Legging with Knee Piece

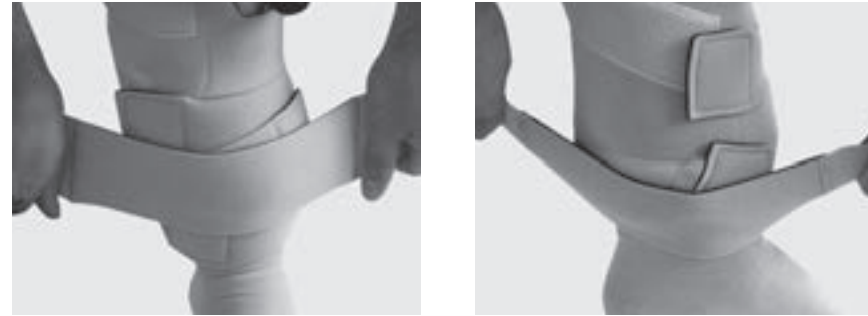


4 049772 365715



EO12044/07/2020

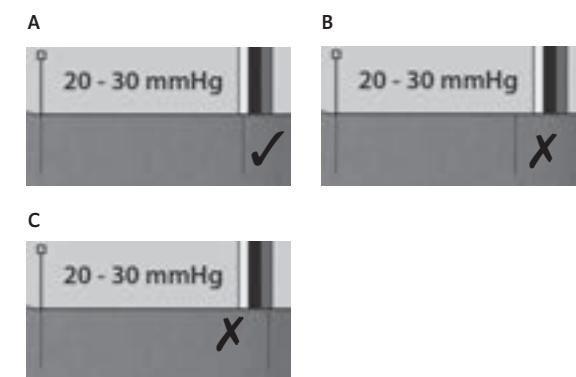
Shelf straps



Apply knee cover



Built-In-Pressure card



circaid® juxtafit® premium

Purpose

The compression system is designed to provide compression to the leg for patients with venous and lymphatic disorders.

The device consists of a series of juxtapositioned, inelastic bands extending from the central portion of the garment.

The wrap contours to the leg and is designed to cover some or all of the leg, depending on the custom design.

Indications

- Lymphedema
- other forms of edema
- Lipedema
- Chronic venous insufficiency
- Varicose veins
- DVT/Thrombosis Prevention
- Post Thrombotic Syndrome
- Venous Stasis Ulcer
- Post Sclerotherapy
- Lipodermatosclerosis

Contraindications



- Severe Peripheral Arterial Disease
- Uncontrolled Congestive Heart Failure
- Septic Phlebitis
- Phlegmasia Cerulea Dolens
- Untreated infection
- Any circumstance where increased venous and lymphatic return is undesirable
- Suspected or known untreated acute DVT

Cautions

- Mild to Moderate Peripheral Arterial Disease
- Impaired Sensation - must be able to sense applied pressure
- Intolerance to material(s)

- Pediatric & assisted use - must be able to sense & communicate applied pressure

Storage instructions

-  Store in a dry place
-  Keep out of sunlight

Lifespan

circaid juxtafit premium has a lifespan of 12 months.

Due to material wear-and-tear the medical efficacy can only be expected for a defined lifespan. This assumes correct handling of the garment (e.g. proper care, application, and removal). 12 month

circaid juxtafit premium shelf strap:
<3 month - depends on the wear and tear

This Package contains

- 1 circaid juxtafit premium compression system
- 1 Built-In-Pressure System™ (BPS™) card
- 1 pair of circaid undersleeves/undersocks
- 1 circaid cover up
- 1 booklet instructions for use

May also include

- 1 foot wrap of choice (lower leg, lower leg with knee, and whole leg only)
- 2 circaid compression anklets
- circaid juxtafit premium shelf straps

Disposal



Please dispose of the garment in household waste. No special criteria for disposal apply for medical compression garments.

medi Ukraine LLC
Evhenia Sverstiuka str, 11.
Kiev 02002
Ukraine
T: +380 44 591 11 63
F: +380 44 392 73 73
info@medi.ua
http://medi.ua

medi USA L.P.
6481 Franz Warner Parkway
Whitsett, N.C. 27377-3000
USA
T +1-336 4 49 44 40
F +1-888 5 70 45 54
info@mediusa.com
www.mediusa.com

Material composition

circaid compression garment
49 % Polyurethane
46 % Nylon
5 % Elastane

For all other components, please refer to the inserts included with each item.



This garment does not contain latex.

Care instructions

The garment can be machine washed using a gentle cycle and dried on a low heat setting. If doing so, it is recommended that you place the garment in a pillow case to aid in keeping the hook and loop tab material lint-free and to protect other clothing from getting damaged.

To extend the life of the garment, hand wash and drip dry.

-
- Machine wash warm
 - Do not bleach
 - Tumble dry, low heat
 - Do not iron
 - Do not dry clean
 - Do not wring
-

Wearing recommendation

Always ensure that the hook tabs are placed on the corresponding landing pads.

Always ensure that the correct prescribed pressure range is being applied.

Slightly loosen the bands of the garment for night-time wear.

Each vertical BPS line on the bands may be at a different location on the leg

depending on the size and shape of the leg. They do not need to be aligned down the front center of the leg or in any other specific location on the leg.

If experiencing any pain, or discomfort, reduce the compression (mmHg) applied or remove device. Inform your clinician of your action.

When bands are placed correctly they should slightly overlap, leaving no space between bands.

Do not tuck bands. The Hook tabs should never touch the skin!

Donning instructions

Step 1: Slide the enclosed circaid undersleeve or undersock onto the leg up to the knee (for lower leggings) or to the groin (for upper leg and whole leg).

Step 2: Position the legging with the black side of the material facing the skin and the seam running along the back of the leg.

Step 3: Unroll the top two bands and loosely secure them to the outside of the legging to anchor it in place. This enables you to easily raise or lower the legging for correct positioning

Note:

If you are using your legging with a circaid foot piece, e. g. pac band or juxtafit ankle foot wraps, follow the application instructions included with your foot piece.

Do not secure the ankle band of the foot piece at this time as it be applied later to overlap the legging.

If using the circaid single band ankle foot wrap, wait until after the legging has been applied to apply the wrap.

Step 4:

Unroll the bottom two bands and secure the bottommost band to the outside of the legging to a firm and comfortable compression level.

The bottom most band can be identified by the care label.

Step 5: While holding the second band, detach the next band. Secure the second band and continue this process with the other bands, going up the leg.

Ensure that the bands are placed in an alternating order.

Step 6: The legging should now lay flat and wrinkle-free against the leg.

Adjust each band to a firm and comfortable compression.

See section “Using the Built-In-Pressure System” for instructions on using the BPS card to set the compression to a prescribed level.

Step 7: Once all the bands are secured, inspect the garment for any gaps or creases. Adjust the bands as necessary. You may now fold the bottom and top parts of the circaid undersleeve or sock over the top and bottom edge of the legging if desired.

Step 8 (optional): Finish applying foot compression. At this time, finish applying your foot compression as directed in the separate instructions. The ankle band will overlap with the lower portion of the juxtafit legging.

Step 9 (optional): Apply shelf straps, if included with your custom compression system. Use the shelf strap to provide additional support or coverage to areas in need, pulling up and around the area on the limb until firm and comfortable compression is achieved.

Step 10 (optional): Apply knee cover, if your compression system covers the knee. Place the knee cover over the knee cap and pull the individual tabs at each corner to firm and comfortable compression. Secure the tabs to the legging once the knee cover is securely against the knee.

Note:

If using a circaid cover up, apply it at this time. Slide the cover up over the legging and secure it using the hook tabs along the top edge. Refer to the instructions for use included with the cover up for additional information.

Doffing instructions

To remove the legging, first remove the cover up, if using. Then remove the knee cover, shelf straps, and/or foot compression, if using any of these. Then unfold the circaid undersleeve.

Detach all bands of the legging starting with the top band. Fold each band onto itself to keep the hook and loop tabs lint-free.

Remove the legging and then remove the circaid undersleeve or sock.

Using the Built-In-Pressure System (BPS)

Step 1: Locate the Built-In-Pressure card in your packaging.

Step 2: Identify your prescribed pressure scale using the color-coded system.

Step 3: Starting with the bottom band, line up the black triangle on the card with one of the BPS lines on the bottom band.

Step 4: Note where the second BPS line lines up with the card’s compression ranges (A).

Step 5: If the BPS line on the garment either falls short (B) or goes beyond the correct compression range (C), readjust the band as necessary so that the second BPS line on the garment is aligned with the prescribed compression range (A). Completely loosen the band before reapplying it if too much tension has been applied.

Step 6: Repeat the steps 3 - 5 for each band going up the leg.
Be sure to adjust all bands to the same tension to ensure gradient compression. Bands may need adjusting throughout the day to maintain the prescribed compression range as edema is reduced.

Note:

Please note it is recommended that the limb is always treated in its entirety with medical compression. This means that compression products for the leg begin at the foot or the ankle and extend up to below the hollow of the knee or beyond to include the thigh.

circaid® juxtafit® premium

Zweckbestimmung

Die Kompressionsversorgung dient bei Patienten mit Venen- und Lympherkkrankungen zur Kompression des Beins.

Die Versorgung besteht aus einer Reihe ineinandergreifender, unelastischer Bänder, die vom mittleren Teil der Versorgung abgehen.

Die Versorgung passt sich der Beinform an und bedeckt, je nach Ausführung, das Bein ganz oder teilweise.

Indikationen

- Lymphödem
- andere Formen von Ödemen
- Lipödem
- Chronisch venöse Insuffizienz
- Varikose
- Tiefe Beinvenenthrombose/
Thromboseprophylaxe
- Postthrombotisches Syndrom
- Ulcus cruris venosum
- Nach Sklerotherapie
- Lipodermatosklerose

Kontraindikationen

- Fortgeschrittene periphere arterielle Verschlusskrankheit
- Dekompensierte Herzinsuffizienz
- Septische Phlebitis
- Phlegmasia coerulea dolens
- Unbehandelte Infektion des Beines und / oder des Fußes
- Jeder Umstand, bei dem erhöhter venöser oder lymphatische Rückfluss unerwünscht ist
- Verdacht auf oder bekannte unbehandelte akute tiefe Beinvenenthrombose

Besondere Aufmerksamkeit bei

- Leichter oder mittelschwerer peripherer arterieller Verschlusskrankheit
- Eingeschränkter Wahrnehmungsfähigkeit - der Patient muss in der Lage sein, die Kompressionsstärke wahrzunehmen
- Unverträglichkeit auf eines der eingesetzten Materialien
- Einsatz bei Kindern und hilfsbedürftigen Patienten - Patienten müssen in der Lage sein, die applizierte Kompressionsstärke wahrzunehmen und zu kommunizieren

Lagerung



Trocken aufbewahren



Vor Sonnenlicht schützen

Das Lagerfähigkeitsdatum ist mit dem Symbol einer „Sanduhr“ auf dem Schachteletikett aufgedruckt.

Maßanfertigungen sind Produkte zur sofortigen Verwendung und mit keinem Lagerfähigkeitsdatum versehen.

Nutzungsdauer

circaid juxtafit premium hat eine Nutzungsdauer von 12 Monaten. Wegen Materialverschleiß bzw. -erschaffung kann die medizinische Wirksamkeit nur für eine definierte Nutzungsdauer garantiert werden. Dies setzt richtige Handhabung (z.B. bei der Pflege, dem An- und Ausziehen) voraus.

circaid juxtafit premium Zusatzband:
<3 Monate - abhängig von der jeweiligen Beanspruchung

Entsorgung



Bitte über den Rest- bzw. Hausmüll entsorgen. Für diese medizinische Kompressionsversorgung gelten keine besonderen Anforderungen an die Entsorgung.

Lieferumfang

- 1 circaid juxtafit premium Kompressionsversorgung
- 1 Built-In-Pressure System™ (BPS™)-Karte
- 1 Paar circaid Unterziehstrümpfe
- 1 circaid Überzug
- 1 Gebrauchsanleitung

Weitere Komponenten (optional)

- 1 Fußteil nach Wahl (enthalten nur in Unterschenkel-, Unterschenkel mit Knie- und Ganzbeinversorgungen)
- 2 circaid kompressive Socken
- circaid juxtafit premium Zusatzbänder

Materialzusammensetzung

circaid Kompressionsversorgung
49 % Polyurethan
46 % Nylon
5 % Elastan

Die Materialzusammensetzung der übrigen Komponenten entnehmen Sie bitte den jeweils beigefügten Gebrauchsanleitungen









Diese Kompressionsversorgung enthält kein Latex.

Pflegehinweise

Die Kompressionsversorgung kann im Schonwaschgang gewaschen und bei geringer Hitze im Trockner getrocknet werden. In diesem Fall sollte das Produkt in ein Wäschenetz gelegt werden, um das Klettmaterial fusselfrei zu halten

und andere Kleidungsstücke nicht zu beschädigen.

-
-  Schonwaschgang
 -  Nicht bleichen
 -  Im Trockner bei geringer Hitze trocknen
 -  Nicht bügeln
 -  Nicht chemisch reinigen
 -  Nicht auswringen
-

Handwäsche und tropfnasses Aufhängen verlängern die Lebensdauer des Produktes.

Trageempfehlung

Stellen Sie immer sicher, dass die Klettverschlüsse auf den entsprechenden Gegenkletts befestigt werden.

Stellen Sie immer sicher, dass der korrekte verordnete Kompressionsdruck angewendet wird.

Lockern Sie die Bänder der Kompressionsversorgung nachts etwas.

Jede vertikale BPS-Linie auf den Bändern kann sich je nach Größe und Form des Beines an einer anderen Stelle des Beines befinden. Sie müssen nicht an der vorderen Mitte des Beines oder an einer anderen bestimmten Stelle des Beines ausgerichtet werden.

Falls Schmerzen auftreten sollten, reduzieren Sie die Kompressionsstärke oder entfernen die Kompressionsversorgung. Setzen Sie Ihren Arzt darüber in Kenntnis.

Bei korrektem Anlegen überlappen die Bänder leicht, sodass keine Lücken verbleiben.

Befestigen Sie die Bänder ausschließlich an der dafür vorgesehenen Stelle. Der Klett sollte niemals mit der Haut in Berührung kommen!

Hinweis:

Die Kompressionsversorgung sollte auf keinen Fall Schmerzen hervorrufen. Falls Schmerzen auftreten, sollte die Versorgung umgehend abgelegt und ein Arzt konsultieren werden.

Anziehanleitung

Schritt 1: Ziehen Sie den circaid Unterziehstrumpf bis über das Knie (bei Unterschenkelversorgungen) bzw. bis in die Leiste (bei Oberschenkel- und Ganzbeinversorgungen)

Schritt 2: Positionieren Sie die Versorgung mit der schwarzen Seite nach innen, die Naht soll dabei an der Rückseite des Beines verlaufen.

Schritt 3: Entrollen Sie die zwei obersten Bänder und befestigen Sie diese lose an der gegenüberliegenden Seite, um die Versorgung in der richtigen Position zu fixieren. Dies ermöglicht ein leichtes Justieren der Versorgung.

Hinweis:

Falls Sie die Versorgung zusammen mit einem Fußteil benutzen, z. B. pac band oder juxtafit Fußteile, folgen Sie jeweils der Anziehanleitung, die dem Fußteil beiliegt.

Fixieren Sie das Knöchelband der Fußversorgung erst nachdem Sie die Unterschenkelversorgung angelegt haben, da dieses später mit der Unterschenkelversorgung überlappen soll.

Falls Sie das circaid Fußteil zum Wickeln benutzen, ziehen Sie dieses erst nach der Unterschenkelversorgung an.

Schritt 4: Entrollen Sie die beiden untersten Bänder und befestigen Sie das unterste Band an der gegenüberliegenden Seite der Versorgung mit fester aber komfortabler Kompression. Das unterste Band erkennen Sie am eingenähten Pflegeetikett.

Schritt 5: Lösen Sie das nächste Band während Sie das zweite Band noch festhalten. Befestigen Sie nun das zweite Band und wiederholen Sie diesen Vorgang mit den verbleibenden Bändern entlang des Beins. Stellen Sie sicher, dass alle Bänder in abwechselnder Reihenfolge angelegt sind.

Schritt 6: Die Versorgung sollte flach und faltenfrei am Bein anliegen. Die angelegte Kompression sollte fest aber komfortabel sein. Zum Einstellen der Kompressionsstärke folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Anwendung des Built-In-Pressure Systems (BPS)“

Schritt 7: Überprüfen Sie die Versorgung auf Lücken und Falten nachdem alle Bänder fixiert worden sind. Justieren Sie diese gegebenenfalls nach. Nach der Einstellung des korrekten Drucks können Sie das untere und obere Ende des circaid Unterziehstrumpf jeweils über die circaid juxtafit Versorgung umschlagen.

Schritt 8 (optional): Ziehen Sie die Fußversorgung gemäß der beiliegenden Anleitung an und lassen Sie diese mit dem unteren Rand der Beinversorgung überlappen

Schritt 9 (optional): Befestigen Sie die circaid Zusatzbänder, falls diese in Ihrer Kompressionsversorgung enthalten sind. Benutzen Sie die Zusatzbänder für zusätzliche Unterstützung für

bestimmte Areale oder um diese abzudecken. Ziehen Sie die Zusatzbänder, bis eine feste und angenehme Kompression erreicht ist.

Schritt 10 (optional): Legen Sie die Knieabdeckung an, falls Ihre Versorgung über das Knie reicht. Plazieren Sie die Knieabdeckung über die Kniescheibe und ziehen Sie die einzelnen Bänder an jeder Ecke, bis feste und komfortable Kompression erreicht ist.

Hinweis:

Falls Sie einen circaid Überzug benutzen, ziehen Sie diesen nun an. Ziehen Sie den circaid Überzug über die Versorgung und befestigen Sie die Klettverschlussstreifen am oberen Ende. Weitere Informationen zum circaid Überzug finden Sie in der beiliegenden Gebrauchsanleitung.

Ausziehanleitung

Falls Sie einen circaid Überzug benutzen, ziehen Sie diesen zuerst aus. Entfernen Sie als nächstes Knieabdeckung, Zusatzbänder und/oder Fußversorgung, falls Sie diese benutzen. Schlagen Sie nun den Unterziehstrumpf zurück.

Lösen Sie nun alle Bänder der Versorgung, beginnend mit dem obersten. Rollen Sie jedes Band zurück um das Klett-Material schmutzfrei zu halten.

Entfernen Sie die Kompressionsversorgung und danach den circaid Unterziehstrumpf.

Anwendung des Built-In-Pressure Systems (BPS)

Schritt 1: Nehmen Sie die BPS-Karte zur Hand.

Schritt 2: Identifizieren Sie die Ihnen verordnete Kompressionsstärke auf der farbcodierten Karte.

Schritt 3: Beginnen Sie beim untersten Band der Versorgung. Legen Sie das schwarze Dreieck der BPS-Karte an eine der BPS-Linien des untersten Bands an.

Schritt 4: Kontrollieren Sie, wo die zweite BPS-Linie des Bandes mit den Kompressionsbereichen der BPS-Karte abschließt. (A)

Schritt 5: Falls die BPS-Linie unterhalb (B) oder oberhalb (C) des gewünschten Kompressionsbereichs abschließt, lösen Sie das Band und befestigen Sie es erneut, bis die gewünschte Kompression erreicht ist (A). Im Falle von zu hoher Dehnung lösen Sie das Band vor dem Wiederanlegen komplett.

Schritt 6: Wiederholen Sie die Schritte 3 - 5 mit allen Bändern entlang des Beins. Stellen Sie sicher, dass alle Bänder auf das gleiche Kompressionsniveau eingestellt wurden um graduiert abfallende Kompression zu gewährleisten.

Um den verordneten Kompressionsbereich ganztägig zu erhalten, justieren Sie die Bänder über den Tag verteilt nach.

Hinweis

Bitte beachten Sie, dass immer die gesamte Extremität mit medizinischer Kompression versorgt ist. Das bedeutet, das Kompressionsprodukt für das Bein beginnt am Fuß bzw. an der Fessel und reicht bis unterhalb der Kniekehle oder darüber hinaus, einschließlich dem Oberschenkel.

circaid® juxtafit® premium

Предназначение

Нерастяжимый компрессионный бандаж circaid juxtafit premium leg предназначен для лечения пациентов с лимфатическими расстройствами. Нерастяжимый компрессионный бандаж для нижней конечности представляет собой серию лент, исходящих из центральной части изделия и последовательно накладывающихся друг на друга.

Показания

- Лимфедема
- Другие формы отеков
- Липедема
- Варикоз
- Хроническое заболевание вен (ХЗВ)
- Венозный застой
- Недостаточность венозных клапанов
- Венозная недостаточность
- Посттромботический синдром
- Язвы вследствие венозного застоя
- Ангиодисплазия
- Венозная экзема
- Липодерматосклероз

Относительные противопоказания

В соответствии с существующими противопоказаниями, лечащий врач оценивает состояние пациента и соотносит потенциальную пользу от применения данного компрессионного изделия (например, при лимфедеме) с возможными рисками терапевтического применения данного медицинского изделия пациентом.

- Нарушение или отсутствие чувствительности нижних конечностей
- Аллергические реакции на компоненты компрессионного изделия

Абсолютные противопоказания

Состояния, при которых использование компрессионных изделий абсолютно исключено, несмотря на наличие показаний (например, лимфедема).

- Хронические облитерирующие заболевания артерий нижних конечностей средней и тяжелой степени
- Декомпенсированная сердечная недостаточность
- Септический флебит
- Синий болевой флебит
- Инфекция области нижней конечности

Хранение



Хранить в сухом месте



Бережть от солнечного света

Гарантийный срок реализации в виде символа песочных часов и обозначения даты «месяц-год» указан на наклейке изготовителя, расположенной на упаковке изделия. Изготовленные по индивидуальному заказу изделия являются товаром для немедленного использования и гарантийный срок реализации на них не указывается.

Срок эксплуатации

Срок эксплуатации изделий: circaid juxtafit premium upper leg with knee / circaid juxtafit premium upper leg / circaid juxtafit premium lower leg with knee / circaid juxtafit premium lower leg / circaid juxtafit premium knee / circaid juxtafit premium lower leg with afw / circaid juxtafit premium lower leg with knee with afw / при ежедневном использовании составляет 12 месяцев.

Ввиду износа материала медицинская эффективность изделия может быть гарантирована только на указанные сроки эксплуатации при условии соблюдения рекомендаций, изложенных в настоящей инструкции по использованию.

Утилизация



Утилизировать с бытовыми отходами. К медицинским компрессионным изделиям не применяются специальные требования по утилизации.

Состав материала

circaid juxtafit premium upper leg with knee

49 % Полиуретан

46 % Нейлон

5 % Эластан



Данные изделия не содержат латекс.

Рекомендации по стирке



Машинная стирка в теплой воде



Сушить в сушильной машине при невысокой температуре



Не отбеливать



Не гладить



Не применять химчистку



Не отжимать

Изделие можно стирать в машине, используя деликатный режим и сушить при невысокой температуре. При этом рекомендуется помещать изделие в защитную сетку, чтобы на липучки не налипал ворс и чтобы защитить другую одежду от повреждений. Чтобы продлить

срок службы изделия, его следует стирать вручную и сушить, не отжимая.

Указания по эксплуатации

Всегда проверяйте, что застежки-липучки находятся в правильном положении на полосках для фиксации.

Слегка ослабляйте ленты изделия в ночное время.

Вертикальные метки BPS на лентах могут находиться в разных позициях на ноге, в зависимости от размера и формы ноги. Они не должны быть выровнены по центру передней части ноги или в любой другой позиции на ноге.

Если Вы почувствуете любую боль, немедленно снимите изделие. При правильном расположении ленты должны слегка перекрывать друг друга, между ними не должно быть пустого пространства.

Не подворачивайте ленты. Застежка-липучка ни в коем случае не должна соприкоснуться с кожей!

Примечание.

Изделие никогда не должно причинять боль. Если Вы почувствуете любую боль, немедленно снимите изделие и проконсультируйтесь с врачом.

Надевание circaid® juxtafit® premium lower leg (изделие для голени)

Шаг 1.

Наденьте внутренний лайнер circaid undersleeve на голень и натяните его на колено. Край внутреннего лайнера с манжетой должен покрывать пятку. Убедитесь в отсутствии складок на внутреннем лайнере.

Шаг 2.

Разместите изделие circaid juxtafit lower leg на ноге, чуть выше лодыжки

и ниже коленного сгиба. Черная сторона материала должна быть обращена к коже. Разверните две верхние ленты и свободно закрепите их на внешней стороне изделия, чтобы изделие удерживалось на месте. Это позволяет легко поднять или опустить изделие для правильного позиционирования.

Примечание.

Самая нижняя лента определяется по логотипу *circaid* на черной поверхности изделия.

Шаг 3.

Раскатайте две нижние ленты и закрепите самую нижнюю из них на внешней стороне изделия, создавая сильную и комфортную компрессию.

Шаг 4.

Удерживая вторую ленту, отсоедините следующую ленту. Закрепите вторую ленту и продолжайте этот процесс с другими лентами, перемещаясь вверх по ноге.

Шаг 5.

Изделие должно лежать ровно по ноге, без складок. Отрегулируйте каждую ленту, чтобы обеспечить устойчивую и комфортную компрессию.

Позаботьтесь о том, чтобы ленты располагались попеременно.

Шаг 6.

После того, как все ленты будут закреплены, осмотрите изделие на предмет зазоров или складок. Отрегулируйте ленты, если необходимо.

Шаг 7.

Надевание компрессионного носка *circaid compression anklet*
Заверните верхнюю и нижнюю части *circaid undersleeve* на верхний и нижний край изделия *circaid*. Наденьте изделие *circaid compression anklet* на

стопу и убедитесь, что оно натянута достаточно высоко, чтобы перекрывать изделие *circaid juxtafit*. Убедитесь в отсутствии складок на изделии *circaid compression anklet*.

Снятие *circaid® juxtafit® premium lower leg* (изделие для голени)

Для того чтобы снять компрессионное изделие, сначала снимите компрессионный носок. Затем отверните края внутреннего лайнера. Открепите все ленты компрессионного изделия, начиная с верхней. Сверните каждую ленту внутрь, предотвращая попадание ворса на застежки-липучки. Снимите изделие, затем снимите внутренний лайнер *circaid undersleeve*.

Надевание *circaid® juxtafit® premium lower leg with knee* (изделие для голени и колена)

Шаг 1.

Наденьте внутренний лайнер *circaid undersleeve* на ногу и натяните его до паховой области. Край лайнера с манжетой должен покрывать пятку. Убедитесь в отсутствии складок на лайнере.

Шаг 2.

Разместите изделие *circaid juxtafit lower leg* на ноге, чуть выше лодыжки и ниже коленного сгиба. Черная сторона материала должна быть обращена к коже. Разверните две верхние ленты и свободно закрепите их на внешней стороне изделия, чтобы изделие удерживалась на месте. Это позволит легко поднять или опустить изделие для правильного позиционирования.

Примечание.

Самая нижняя лента определяется по логотипу *circaid* на черной поверхности изделия.

Шаг 3.

Раскатайте две нижние ленты и закрепите самую нижнюю из них на внешней стороне изделия, создавая сильную и комфортную компрессию.

Шаг 4.

Удерживая вторую ленту, отсоедините следующую ленту. Закрепите вторую ленту и продолжайте этот процесс с другими лентами, перемещаясь вверх по ноге.

Шаг 5.

Изделие должно лежать ровно по ноге, без складок. Отрегулируйте каждую ленту, чтобы обеспечить устойчивую и комфортную компрессию. Позаботьтесь о том, чтобы ленты располагались попеременно.

Шаг 6.

После того, как все ленты будут закреплены, осмотрите изделие на предмет зазоров или складок. Отрегулируйте ленты, если необходимо.

Шаг 7.

Надевание **circaid compression anklet**
Заверните верхнюю и нижнюю части внутреннего лайнера **circaid undersleeve** на верхний и нижний край изделия **circaid**. Наденьте изделие **circaid compression anklet** на стопу и убедитесь, что оно натянуто достаточно высоко, чтобы перекрывать изделие **circaid juxtafit**. Убедитесь в отсутствии складок на **circaid compression anklet**.

Снятие **circaid® juxtafit® premium lower leg with knee (изделие для голени и колена)**

Для того чтобы снять изделие, сначала снимите компрессионный носок **circaid compression anklet**. Затем отвинтите края внутреннего лайнера. Открепите все ленты

компрессионного изделия, начиная с верхней. Сверните каждую ленту внутрь, предотвращая попадания ворса на застежки-липучки. Снимите изделие, затем снимите внутренний лайнер **circaid undersleeve**.

Надевание **circaid® juxtafit® premium knee (изделие для колена)**

Шаг 1.

Наденьте изделие **circaid sock whole leg** на ногу и натяните его до паховой области. Шов носка должен быть обращен наружу. Убедитесь в отсутствии складок на носке.

Шаг 2.

Разместите изделие **circaid juxtafit premium knee** в области подколенной складки. Черная сторона материала должна быть обращена к коже.

Шаг 3.

Разверните две верхние ленты и свободно закрепите их на противоположной стороне изделия, чтобы изделие не вызывало дискомфорт. Это позволит легко поднять или опустить изделие для правильного позиционирования.

Шаг 4.

Раскатайте две нижние ленты и закрепите самую нижнюю из них на внешней стороне изделия с сильной но комфортной компрессией.

Шаг 5.

Затем, удерживая вторую ленту, разверните следующую ленту. Закрепите вторую ленту и продолжайте этот процесс с другими лентами, перемещаясь вверх по ноге.

Шаг 6.

Изделие должно лежать ровно по ноге, без складок. Отрегулируйте каждую ленту, чтобы обеспечить устойчивую и

комфортную компрессию.
Позаботьтесь о том, чтобы ленты располагались попеременно.

Шаг 7.

После того, как все ленты будут закреплены, осмотрите изделие на предмет зазоров или складок. Отрегулируйте ленты, если необходимо.

Рекомендации по комбинированию изделий

Если Вы комбинируете изделие **circaid juxtafit premium knee** (изделие для колена) с **circaid juxtafit premium lower leg** (изделием для голени), удостоверьтесь что изделие для колена перекрывает изделие для голени.

Снятие **circaid® juxtafit® premium knee (изделие для колена)**

Шаг 1.

Открепите все ленты компрессионного изделия, начиная с верхней. Сверните каждую ленту внутрь, предотвращая попадания ворса на застежки-липучки.

Шаг 2.

Снимите изделие, затем снимите внутренний лайнер.

Надевание **the circaid® juxtafit® premium upper leg (изделие для бедра)**

Шаг 1.

Наденьте изделие **circaid sock whole leg** на ногу и натяните до паховой области. Шов носка должен быть обращен наружу. Убедитесь в отсутствии складок на носке.

Шаг 2.

Разместите изделие **circaid juxtafit upper leg** чуть ниже паховой области. Черная сторона материала должна быть обращена к коже. Убедитесь, что

боковое возвышение изделия расположено на боковой стороне бедра.

Шаг 3.

Разверните две верхние ленты и свободно закрепите их в паховой области так, чтобы изделие не вызывало дискомфорт. Это позволит легко поднять или опустить изделие для правильного позиционирования.

Шаг 4.

Раскатайте две нижние ленты и закрепите самую нижнюю из них на внешней стороне изделия, создавая сильную, но комфортную компрессию.

Шаг 5.

Затем, удерживая вторую ленту, разверните следующую ленту. Закрепите вторую ленту и продолжайте этот процесс с другими лентами, перемещаясь вверх по ноге.

Шаг 6.

Изделие должно лежать ровно по ноге, без складок. Отрегулируйте каждую ленту, чтобы обеспечить устойчивую и комфортную компрессию. Позаботьтесь о том, чтобы ленты располагались попеременно.

Шаг 7.

После того, как все ленты будут закреплены, осмотрите изделие на предмет зазоров или складок. Отрегулируйте ленты, если необходимо.

Рекомендации по комбинированию изделий

При комбинации **circaid juxtafit premium upper leg** (изделия для бедра) с, например, компрессионным изделием плоской вязки, убедитесь что изделие **circaid premium upper leg** перекрывает компрессионное изделие для голени.

Снятие circaid® juxtafit® premium upper leg (изделие для бедра)

Шаг1. Открепите все ленты компрессионного изделия, начиная с верхней. Сверните каждую ленту внутрь, предотвращая попадания ворса на застежки-липучки.

Шаг2. Снимите изделие, затем снимите внутренний лайнер.

Надевание circaid® juxtafit® premium upper leg with knee (изделие для бедра и колена)

Шаг1.

Наденьте внутренний лайнер (носок) circaid sock whole leg на ногу и натяните до паховой области. Шов носка должен быть обращен наружу. Убедитесь в отсутствии складок на носке.

Шаг 2.

Разместите изделие circaid чуть ниже паховой области. Черная сторона материала должна быть обращена к коже. Убедитесь, что боковое возвышение изделия расположено на боковой стороне бедра.

Шаг 3.

Разверните две верхние ленты и свободно закрепите их в паховой области так, чтобы изделие не вызывало дискомфорт. Это позволит легко поднять или опустить изделие для правильного позиционирования.

Шаг 4.

Раскатайте две нижние ленты и закрепите самую нижнюю из них на внешней стороне изделия, создавая сильную, но комфортную компрессию.

Шаг 5.

Затем, удерживая вторую ленту, разверните следующую. Закрепите вторую ленту и продолжайте этот

процесс с другими лентами, перемещаясь вверх по ноге.

Шаг 6.

Изделие должно лежать ровно по ноге, без складок. Отрегулируйте каждую ленту, чтобы обеспечить устойчивую и комфортную компрессию.

Позаботьтесь о том, чтобы ленты располагались попеременно.

Шаг 7.

После того, как все ленты будут закреплены, осмотрите изделие на предмет зазоров или складок.

Отрегулируйте ленты, если необходимо.

Рекомендации по комбинированию изделий

При комбинации изделий circaid juxtafit premium lower leg (изделия для голени) с circaid juxtafit premium upper leg with knee (изделием для бедра и колена), убедитесь что изделие для бедра upper leg with knee перекрывает изделие для голени lower leg.

Снятие circaid® juxtafit® premium upper leg with knee (изделие для бедра и колена)

Шаг 1. Если Вы дополнительно носите накладку для колена circaid, сначала снимите ее.

Шаг2. Открепите все ленты компрессионного изделия, начиная с верхней ленты. Сверните каждую ленту внутрь, предотвращая попадания ворса на застежки-липучки.

Шаг3. Снимите изделие, затем снимите внутренний лайнер.

Предназначение дополнительной ленты для фиксации circaid® juxtafit® premium shelf strap

Дополнительная лента для фиксации circaid juxtafit premium shelf strap обеспечивает поддержку выступающим участкам конечности. Изделие покрывает потенциальные разрывы которые могут проявиться между лентами в этих местах.

Надевание circaid® juxtafit® premium lower leg (изделие для голени) с прилагаемым circaid® juxtafit® premium ankle foot wrap (изделием для стопы и лодыжки)

Шаг1.

Наденьте внутренний лайнер (носок) circaid sock на ногу и натяните выше колена. Шов носка должен быть обращен наружу. Убедитесь в отсутствии складок на носке.

Шаг 2.

Наденьте изделие для голени circaid juxtafit premium lower leg. Черная сторона материала должна быть обращена к коже. Разверните две верхние ленты и свободно закрепите их. Это позволяет удерживать изделие на месте и легко поднимать или опускать изделие для правильного позиционирования.

Шаг 3.

Прижмите пятку плотно к заднику в изделии circaid juxtafit premium ankle foot wrap.

Шаг4.

Разверните ленту, ближайшую к пальцам ноги и прикрепите ее с противоположной стороны стопы с сильной но комфортной компрессией.

Шаг 5.

Затем разверните вторую и третью ленты. Пока Вы удерживаете третью

ленту, прикрепите вторую на соответствующую ей полосу для фиксации с противоположной стороны изделия, с сильной, но комфортной компрессией.

Шаг 6.

Продолжайте этот процесс с другими лентами, поднимаясь вверх по ноге.

Шаг7.

Изделие должно лежать плоско на ноге и без складок. Отрегулируйте каждую ленту с сильной, но комфортной компрессией. Убедитесь что ленты расположены в переменном порядке.

Шаг 8.

После того, как все ленты будут закреплены, осмотрите изделие на предмет зазоров или складок. Отрегулируйте ленты, если необходимо.

Снятие circaid® juxtafit® premium lower leg (изделие для голени) с прилагаемым circaid® juxtafit® premium ankle foot wrap (изделием для стопы и лодыжки)

Шаг1. Открепите все ленты компрессионного изделия, начиная с верхней. Сверните каждую ленту внутрь, предотвращая попадания ворса на застежки-липучки.

Шаг2. Снимите изделие, затем снимите внутренний лайнер.

Надевание circaid® juxtafit® premium lower leg with knee (изделие для голени и колена) с прилагаемы circaid® juxtafit® premium ankle foot wrap (изделием для стопы и лодыжки)

Шаг 1.

Наденьте носок **circaid sock** на ногу и натяните его до паховой области. Шов носка должен быть обращен наружу. Убедитесь в отсутствии складок на носке.

Шаг 2.

Наденьте изделие для голени **circaid juxtafit premium lower leg with knee**. Черная сторона материала должна быть обращена к коже. Разверните две верхние ленты и свободно закрепите их. Это позволяет удерживать изделие на месте и легко поднимать или опускать его для правильного позиционирования.

Шаг 3.

Прижмите пятку плотно к заднику в изделии **circaid juxtafit premium ankle foot wrap**.

Шаг 4.

Разверните ленту, ближайшую к пальцам ноги и прикрепите ее с противоположной стороны стопы на изделие с сильной но комфортной компрессией.

Шаг 5.

Затем разверните вторую и третью ленты.

Пока Вы удерживаете третью ленту, прикрепите вторую на соответствующую ей полосу для фиксации с противоположной стороны изделия, с сильной но комфортной компрессией.

Шаг 6.

Продолжайте этот процесс с другими лентами поднимаясь вверх по ноге.

Шаг 7.

Изделие должно лежать плоско на ноге и без складок. Отрегулируйте каждую ленту с сильной но комфортной

компрессией. Убедитесь что ленты расположены в попеременном порядке.

Шаг 8.

После того, как все ленты будут закреплены, осмотрите изделие на предмет зазоров или складок. Отрегулируйте ленты, если необходимо.

Снятие **circaid® juxtafit® premium lower leg with knee (изделие для голени и колена) с прилагаемым **circaid® juxtafit® premium ankle foot wrap** (изделием для стопы и лодыжки)**

Шаг 1. Открепите все ленты компрессионного изделия, начиная с верхней. Сверните каждую ленту внутрь, предотвращая попадания ворса на застежки-липучки.

Шаг 2. Снимите изделие, затем снимите внутренний лайнер.

Использование **Built-In Pressure card (карточки BPS)**

При надевании изделия всегда используйте карточку BPS, находящуюся в упаковке.

Шаг 1. Найдите карточку для моделирования и контроля уровня давления **Built-In Pressure card** в упаковке.

Шаг 2. Начните с нижней ленты изделия, сопоставьте черный треугольник на карточке BPS с одной из вертикальных отметок на ленте изделия.

Шаг 3. Отметьте где вторая отметка на изделии соответствует корректному цветовому коду диапазона давления на карточке BPS. (рис. А, В, С)

Шаг 4. Если отметка на изделии или короче (рис. В) или выходит за пределы назначенного Вам диапазона давления (рис. С), измените положение пары лент таким образом, чтобы вторая отметка соответствовала корректному уровню давления (рис. А). Полностью ослабьте ленты, перед тем как повторить попытку, если было применено слишком большое давление

Шаг 5. Повторите шаги 2-4 на каждой ленте, поднимаясь вверх по ноге. Проверьте, что Вы выставляете такой же уровень давления с помощью карточки Built-In Pressure card как на нижней ленте. Положение лент можно изменять в течении дня для поддержания требуемого уровня давления.

Примечание. При использовании изготовленного на заказ multiple circaid juxtafit, легко затягивайте нижние ленты для достижения необходимого градиента давления. Установите оставшиеся ленты на комфортном давлении достаточной силы или предписанном уровне давления.

Примечание. После того, как Вы выставили требуемое давление с помощью BPS карточки, заверните верхний и нижний края внутреннего лайнера сверху на верхний и нижний края компрессионного изделия circaid juxtafit.

Важная информация для специалистов и пациентов

Пожалуйста, обратите внимание, что медицинской компрессии должна быть подвержена вся конечность. Это означает, что компрессионное изделие на нижней конечности должно

располагаться в следующей области: от уровня стопы/ лодыжки до уровня чуть ниже подколенной ямки, или подниматься выше, и покрывать бедро.

Компрессионное изделие может состоять из нескольких элементов по разным причинам, например: производственно-технологическая необходимость, для повышения приверженности пациента лечению или для облегчения использования. Если компрессионное изделие состоит из нескольких элементов, то следует учитывать, что обособленное использование элементов для бедра или колена возможно только по прямому назначению врача и под его контролем. При некорректном назначении или неправильном применении обособленный компрессионный элемент для бедра или колена может навредить здоровью пациента, привести к затруднению оттока и застойным явлениям.

Изображения, на которых представлены отдельные компрессионные элементы только в области бедра или колена, служат исключительно для уточнения деталей изделия (крепления, изображение процесса надевания и снятия, направления разрезов) и не являются рекомендацией к медицинскому использованию.

circaid® juxtafit® premium

Finalidade

Este dispositivo foi desenvolvido para fornecer compressão a pacientes com distúrbios venosos e linfáticos. O dispositivo é composto por uma série de faixas intercalares não elásticas, que se estendem do centro para fora da peça. O artigo adequa-se à forma da perna e, dependendo da versão, cobre toda ou parte da perna.

Indicações

- Obstrução linfática (linfedema)
- Outras formas de edemas
- Lipedema
- Insuficiência venosa crónica
- Veias varicosas
- DVT / Prevenção de trombose
- Síndrome pós-trombose
- Úlcera de estase venosa
- Pós-escleroterapia
- Lipodermatoesclerose

Contra indicações

- Doença arterial periférica severa
- Insuficiência cardíaca descompensada
- Flebite séptica
- Phlegmasia cerula dolens
- Infeção não tratada da perna e/ou do pé
- Todas as situações em que é indesejado o aumento do retorno venoso ou linfático
- Suspeita de TVP ou TVP aguda conhecida, não tratada

Atenção especial em caso de

- Doença arterial periférica ligeira ou moderada
- Perceção limitada - o paciente tem de poder sentir a força de compressão
- Intolerância ao material
- Utilização em crianças e pacientes dependentes - os pacientes têm de

poder sentir e comunicar a força de compressão aplicada

Instruções de armazenagem



Guardar em local seco



Manter afastado da radiação solar

Vida útil

circaid juxtafit premium banda multifunções:
<3 meses - pressupõe um manuseio correto do dispositivo

Eliminação



Por favor, elimine o dispositivo junto com o lixo doméstico. Não se aplicam critérios especiais de eliminação para dispositivos de compressão medicinal.

Esta embalagem contém

- 1 sistema de compressão circaid juxtafit premium
- 1 cartão de guia do sistema de pressão incorporado
- 1 par de meias altas circaid
- 1 circaid cover up
- 1 caderno de instruções de utilização

Outros componentes (opcional)

- 1 parte do pé à sua escolha (apenas incluída em artigos para barriga da perna, barriga da perna com joelho e perna inteira)
- 2 pés elásticos de compressão circaid
- circaid juxtafit premium banda

Composição do material

Sistema de compressão circaid

49 % Poliuretano

46% Nylon

5 % Elastano

Consulte a composição do material dos

restantes componentes nas instruções para aplicação em anexo



Esta peça não contém látex.

Instruções de lavagem

O dispositivo pode ser lavada à máquina, usando um ciclo para roupa delicada, e seca a uma temperatura baixa.


Ao fazê-lo, recomenda-se que coloque a dispositivo dentro de uma fronha para manter o material da banda de velcro sem borbotos e para que outras peças de roupa não se danifiquem. Para prolongar a vida útil da dispositivo, lave-a à mão e estenda-a para deixar secar.

 Lavar à máquina até 40°

 Não usar lixívia

 Secar na máquina a baixa temperatura

 Não passar a ferro

 Não limpar a seco

 Não torcer

Recomendações de utilização.

Assegure-se que fixa as bandas de Velcro nas almofadas correspondentes.

Assegure-se sempre que a compressão prescrita é a aplicada.

Durante a noite solte ligeiramente as bandas.

As linhas BPS verticais do dispositivo podem estar localizadas em diferentes zonas, dependendo do tamanho e formato da perna. Não precisam de estar alinhadas com o centro da perna nem noutra localização qualquer específica.

Caso apareçam dores, reduza a força de

compressão ou retire o sistema de compressão. Informe o seu médico.

Quando as bandas estão corretamente colocadas devem sobrepor-se ligeiramente, não deixando espaço entre elas.

Não acrescente bandas.

Os velcros não devem nunca tocar na pele!

Instruções de colocação

Passo 1: Puxe a meia alta circaid até acima do joelho (em caso de artigos para a barriga da perna) ou até à virilha (no caso de artigos para coxa e de perna inteira)

Passo 2: Posicione o artigo com o lado preto para dentro e a costura deve passar pela parte de trás da perna.

Nota:

A parte inferior pode ser identificada pelo logótipo da circaid na face preta do dispositivo.

Passo 3: Desenrole as duas faixas mais acima e fixe-as sem apertar no lado oposto para fixar o artigo na posição correta. Isso possibilita um ajuste fácil do artigo.

Nota:

Se usar o artigo em conjunto com a parte do pé, p. ex., pac band ou partes do pé juxtafit, siga as instruções de colocação fornecidas com parte do pé. Fixe a faixa do tornozelo do artigo para pé apenas depois de ter aplicado o artigo para barriga da perna, pois, posteriormente este deve sobrepor-se ao artigo para barriga do pé. Caso use a parte para pé circaid para enrolar, aperte-a apenas depois de ter apertado o artigo para barriga da perna.

Passo 4: Desenrole as duas faixas mais abaixo e fixe a faixa inferior ao lado oposto do artigo com uma compressão firme, mas confortável.

A faixa inferior está identificada com a etiqueta de instruções costurada.

Passo 5: Solte a próxima faixa enquanto segura ainda a segunda faixa. Agora fixe a segunda faixa e repita o procedimento nas restantes faixas ao longo da perna. Assegure-se de que todas as faixas são aplicadas em ordem alternada.

Passo 6: O artigo deve assentar de forma lisa e sem dobras na perna.

Esta compressão aplicada deve ser firme, mas confortável.

Para ajustar a força de compressão, siga as instruções no parágrafo “Utilização do sistema Built-In-Pressure System (BPS)”

Passo 7: Verifique se o artigo tem aberturas ou dobras depois de todas as faixas terem sido fixadas. Se necessário, volte a ajustá-las.

Após o ajuste da pressão correta, pode subir a extremidade inferior e superior da meia alta circaid para cima do artigo circaid juxtafit.

Passo 8 (opcional): Aperte o artigo para pé de acordo com o manual fornecido e permita que se sobreponha ao bordo inferior do artigo para perna

Passo 9 (opcional): Fixe as faixas adicionais circaid, caso estas estejam incluídas no seu sistema de compressão. Utilize as faixas adicionais para suporte adicional para determinadas áreas ou para as cobrir. Puxe as faixas adicionais até se atingir uma compressão firme e agradável.

Passo 10 (opcional): Aplique a cobertura para joelho, caso o seu sistema de

compressão cubra o joelho. Coloque a cobertura para joelho sobre a rótula e puxe as faixas individuais em cada canto até se atingir uma compressão firme e confortável.

Nota:

Se estiver usando um cover de circaid, aplique-o neste momento. Deslize a tampa sobre a perna e prenda-a usando as abas do gancho ao longo da borda superior. Consulte as instruções de uso incluídas com o encobrimento para obter informações adicionais.

Instruções de remoção

Se utilizar um revestimento circaid, retire-o primeiro. Em seguida, remova a cobertura para joelho, as faixas adicionais e/ou o artigo para pé, caso esteja a usá-los. Agora, dobre a meia alta.

Solte todas as faixas do artigo, começando pela de cima. Enrole cada uma das faixas para proteger o velcro de sujidades.

Retire o sistema de compressão e, em seguida, a meia alta circaid.

Usar o cartão de guia do sistema de pressão integrado:

Passo 1: Localize o cartão de guia do sistema de pressão integrado na embalagem.

Passo 2: Identifique o nível de compressão que lhe foi prescrito no cartão com codificação de cores.

Passo 3: Começando com a faixa inferior, alinhe a linha vertical no cartão com uma das linhas BPS na faixa inferior.

Passo 4: Repare onde a segunda linha BPS alinha com os intervalos de compressão do cartão (A).

Passo 5: Se a linha BPS na peça ficar aquém (B) ou além (C) do intervalo de compressão correto, reajuste a faixa conforme necessário para que a segunda linha BPS na peça fique alinhada com o intervalo de compressão prescrito (A). Solte completamente a faixa antes de a reaplicar, caso tenha sido usada demasiada tensão.

Passo 6: Repita os passos 3 - 5 para cada faixa que sobe pela perna. Certifique-se de que todas as faixas são ajustadas com o mesmo nível de compressão. As faixas podem precisar de ser ajustadas ao longo do dia para manter o intervalo de compressão prescrito

Nota:

Por favor, note que o membro quando tratado com compressão medicinal entende sempre o tratamento na sua totalidade.

Assim, os produtos de compressão para o membro inferior têm a sua ação a partir do pé ou tornozelo e estendem-se até abaixo da cavidade do joelho ou até à coxa.

circaid® juxtafit® premium

Propósito

La prenda está diseñada para crear compresión en la pierna en pacientes con trastornos venosos y linfáticos. La prenda se compone de una serie de bandas juxtapuestas no elásticas que se extienden desde la parte central de la prenda.

La funda se ajusta a la pierna y está diseñada para cubrir la totalidad o parte de la rodilla, según el diseño personalizado.

Indicaciones

- Linfedema
- Otras formas de edemas
- Lipoedema
- Insuficiencia venosa crónica
- Varices
- DVT / Prevención de la trombosis
- Síndrome postrombótico
- Úlceras venosas por estasis
- Escleroterapia
- Lipodermatoesclerosis

Contraindicación

- Enfermedad arterial periférica severa
- Insuficiencia cardíaca congestiva descompensada
- Flebitis séptica
- Flegmasia cerúlea dolens
- Infección no tratada
- Cualquier circunstancia donde no se desee un retorno venoso o linfático aumentado
- Sospecha o conocida trombosis venosa profunda aguda no tratada

Precauciones

- Enfermedad arterial periférica leve o moderada
- Trastornos de sensibilidad- debe de ser capaz de sentir la presión aplicada
- Intolerancia al material/es

- Uso en pediatría y pacientes dependientes- deben de ser capaces de sentir y comunicar la presión aplicada

Instrucciones de almacenaje



Almacenar en lugar seco



Evitar la luz solar

Vida útil

circaid juxtafit premium tiene una vida útil de 12 meses.

Debido al desgaste del material, la eficacia médica solo se puede garantizar durante un periodo de tiempo definido. Esto supone el manejo correcto (p. ej. cuidado, colocación y retirada correctos).

circaid juxtafit premium cincha extra:
<3 meses - dependiendo del deterioro

Eliminación



Elimínese con la basura. No existen criterios especiales para la eliminación de prendas de compresión médica.

Este paquete contiene

- 1 sistema de compresión juxtafit
- 1 tarjeta guía built-in pressure system (BPS)
- 1 par de perneras internas/calcutines internos
- 1 circaid cover up
- 1 folleto con las instrucciones de

Otros componentes (opcional)

- 1 envoltura para el pie a elegir (solamente para pantorrillera, pantorrillera con rodillera o pernera completa)
- 2 calcutines de compresión circaid
- circaid juxtafit premium cincha extra

Composición del material

Sistema de compresión circaid

49 % Poliuretano

46 % Nailon

5 % Elastano

Para el resto de los componentes, por favor consulte el encarte que acompaña a cada uno.



Esta prenda no contiene látex.

Instrucciones de lavado

Esta prenda se puede lavar a máquina usando un ciclo suave y secar en máquina a temperatura baja.

En estos casos, se recomienda introducir la prenda en una funda de cojín o en una bolsa de lavado para evitar que se adhieran pelusas a los cierres y prevenir posibles daños a otras prendas.

Para prolongar la vida de la prenda, lávela a mano y déjela secar al aire.

Lavar a máquina con agua tibia

No blanquear

Secar en secadora, temperatura baja

No planchar

No limpiar en seco

No retorcer

Recomendaciones para el uso

Siempre asegúrese que los velcros están colocados en las almohadillas. Asegúrese siempre que el nivel de compresión prescrita se aplique correctamente. Por la noche suelte ligermanete las cinchas de la prenda.

Las líneas de medición vertical BPS en las cinchas pueden estar situadas en diferentes partes de la pierna dependiendo de la talla y forma de la pierna.

No tienen que estar alineadas en la parte central de la pierna o en un lugar específico en la pierna. Si experimentara algún dolor, quite inmediatamente la prenda.

Cuando las cinchas están colocadas correctamente, deberían solaparse ligeramente, no dejando espacios entre las cinchas.

No doble las cinchas. El velcro no debería tocar nunca la piel!

Nota:

El legging nunca debería hacer daño. Si se experimentara algún dolor, se tiene que quitar la prenda inmediatamente y contactar con el médico.

Instrucciones de aplicación

Paso 1: Deslice la pernera o calcetín interno circaid en la pierna hasta la rodilla (para pantorrilleras) o hasta la ingle (para musleras o perneras completas).

Paso 2: La pernera debe colocarse con el lado negro pegado a la piel y con la costura alineada en la parte posterior de la pierna.

Paso 3: Desenrolle las dos bandas superiores y fíjelas con soltura a la parte externa de la pernera para que queden en su lugar. Esto le permitirá subir o bajar fácilmente la pernera hasta la posición deseada.

Nota:

Si está utilizando la pernera con compresión para el pie, o si su pernera tiene sujeta la pieza del pie: Para la banda pac band, el vendaje de tobillo juxtalite, la tobillera entrelazada personalizable o los vendajes para tobillo juxtafit, siga las instrucciones

incluidas en cada componente y aplique las bandas para el pie.

No asegure la banda para el tobillo todavía.

Para la tobillera de una banda, espere hasta que la pernera esté colocada para aplicar la compresión al pie.

Paso 4: Desenrolle las dos bandas inferiores y sujete la banda de más abajo a la parte exterior de la pernera para obtener un grado de compresión cómodo y firme.

La banda más inferior es la que tiene la etiqueta de instrucciones de cuidado.

Paso 5: Mientras sujeta la segunda banda, desprenda la siguiente. Asegure la segunda banda, y continúe este proceso con las demás bandas, subiendo por la pierna.

Asegúrese de colocar las bandas alternándolas.

Paso 6: La pernera debe quedar lisa y sin arrugas sobre la pierna.

Ajuste cada banda a un grado de compresión firme y cómodo.

Consulte la sección “Uso del Built-In-Pressure System” (BPS) para ver las instrucciones de uso de la tarjeta BPS y ajustar la compresión al grado prescrito.

Paso 7: Una vez que las bandas queden sujetadas, inspeccione la pernera para asegurarse de que no haya huecos o dobleces. Ajuste las bandas según sea necesario.

Ahora puede doblar la parte inferior y superior de la pernera interna circaid o calcetín sobre los bordes superior e inferior de la pernera externa, si lo desea.

Paso 8: (opcional): Para terminar aplique compresión al pie. Para aplicar la compresión al pie, siga las instrucciones que se dan por separado. La banda del

tobillo se superpondrá a la parte inferior de la pernera juxtafit.

Paso 9: (opcional): Coloque las correas de cobertura, si están incluidas en su sistema de compresión personalizado. Utilice las correas de cobertura para dar un soporte adicional a las áreas que lo necesiten, tirando hacia arriba y alrededor del área de la extremidad hasta lograr una compresión firme y cómoda.

Paso 10: (opcional): Coloque la cubierta para la rodilla, si su sistema de compresión cubre la rodilla. Coloque la cubierta de la rodilla sobre la rótula y tire de las pestañas individuales en cada esquina para una compresión firme y cómoda. Asegure las lengüetas a la pernera una vez que la cubierta de la rodilla esté asegurada.

Nota:

Si utiliza una cubierta circaid, colóquela ahora. Deslice la cubierta hacia arriba sobre la pernera y asegúrela usando las pestañas de enganche a lo largo del borde superior. Consulte las instrucciones de uso incluidas en la cubierta para obtener información adicional.

Instrucciones para quitar la pernera

Para retirar la pernera, primero quite la cubierta, si la está usando. Luego, retire la cubierta de la rodilla, las correas de cobertura y la compresión del pie, si está usando alguna de estas. A continuación, desenrolle/desdoble la pernera interna circaid.

Despegue todas las bandas de la pernera, comenzando por la banda superior. Doble cada banda de nuevo sobre sí misma para mantener las pestañas de enganche libres de pelusa. Retire la pernera y luego retire la pernera interior circaid o calcetín.

Uso de la tarjeta guía built-in pressure system (BPS):

Paso 1: Tome la tarjeta guía built-in pressure system del envase.

Paso 2: Identifique el lado apropiado de la tarjeta BPS con base en la redondez del tobillo.

Paso 3: Empezando por la banda inferior, alinee la línea vertical en la tarjeta con una de las líneas BPS en la banda inferior.

Paso 4: Fíjese dónde queda alineada la segunda línea BPS con los rangos de compresión de la tarjeta (A).

Paso 5: Si la línea BPS en la prenda se queda corta (B) o supera el nivel de compresión correcto (C), reajuste la banda según sea necesario de modo que la segunda línea BPS en la prenda esté alineada con el nivel de compresión prescrito (A). Suelte completamente la banda ante de volverla a colocar si se ha aplicado demasiada tensión.

Paso 6: Repita los pasos 3 - 5 con cada banda procediendo hacia arriba. Asegúrese de ajustar todas las bandas con el mismo nivel de compresión. Puede que sea necesario ajustar las bandas a lo largo del día para mantener el nivel de compresión prescrito.

Nota:

Recuerde que la compresión médica se aplica siempre sobre toda la extremidad.

Esto significa que el producto de compresión para la pierna ha de empezar por el pie o el empeine y extenderse hasta por debajo del hueso de la rodilla o por encima, incluyendo el muslo.

circaid® juxtafit® premium

Objectif

Ce système de compression est conçu pour comprimer la partie supérieure de la jambe de patients avec désordres veineux et lymphatiques.

Le legging se compose d'une série de bandes non élastiques juxtaposées partant de la partie centrale du système de bandes.

Le bandage entoure la jambe et est conçu pour couvrir la jambe en partie ou complètement selon le modèle personnalisé.

Indications

- Lymphoedème
- Autres formes d'oedèmes
- Lipoedème
- Insuffisance veineuse chronique
- Varices
- Thrombose veineuse profonde/
Prévention de la thrombose
- Syndrome post-thrombotique
- Ulcères veineux de stase
- Suites de sclérothérapie
- Lipodermatosclérose

Contre-indications

- Maladie artérielle périphérique sévère
- Insuffisance cardiaque congestive non contrôlée
- Phlébite septique
- Phlegmasia cerula dolens
- Infection non traitée dans la jambe
- Toute circonsance où un retour veineux et lymphatique accru n'est pas souhaitable.
- Thrombose veineuse profonde aiguë non traitée suspectée ou connue

Attention particulière

- Maladie artérielle périphérique légère à modérée

- Sensation altérée - doit être capable de sentir la pression appliquée
- Intolérance au(x) matériau(x)
- Utilisation pédiatrique et assistée - doit être capable de détecter et de communiquer la pression appliquée

Instructions de stockage



Tenir à l'abri de l'humidité



Tenir à l'abri du soleil

Durée de vie

Le système circaid juxtafit premium a une durée de vie de 12 mois.

En raison de l'usure du matériau, l'efficacité médicale des modèles ne peut être garantie que pendant une durée définie. Ceci suppose une manipulation correcte (par exemple, lors de l'entretien, de l'enfilage et du retrait).

bande de nivellement circaid juxtafit premium :
<3 mois - en fonction de l'usure du matériau

Cet emballage contient

- Vêtement de compression circaid juxtafit premium
- 1 carte repère built-in pressure system (BPS) circaid
- 1 paire de circaid compression anklets (chevillères de compression circaid)
- 1 circaid cover up
- 1 brochure Mode d'emploi

Autres composants (en option)

- 1 partie de pied au choix (uniquement pour la partie inférieure de la jambe, la partie inférieure de la jambe avec genou et jambe entière)
- 2 circaid compression anklets (chevillères de compression circaid)
- Bande de nivellement circaid juxtafit premium

Élimination



Veillez éliminer avec les ordures ménagères. Aucun critère particulier d'élimination n'est applicable aux systèmes de compression médicale.

Cet emballage contient

Vêtement de compression circaid juxtafit premium

- 1 carte repère built-in pressure system (BPS) circaid
- 1 paire de circaid compression anklets (chevillères de compression circaid)
- 1 circaid cover up
- 1 brochure Mode d'emploi

Autres composants (en option)

- 1 partie de pied au choix (uniquement pour la partie inférieure de la jambe, la partie inférieure de la jambe avec genou et jambe entière)
- 2 circaid compression anklets (chevillères de compression circaid)
- Bande de nivellement circaid juxtafit premium

Composition

Vêtement de compression circaid

- 49 % Polyuréthane
- 46 % Nylon
- 5 % Elasthane

Pour tous les autres composants, veuillez vous référer aux encarts inclus avec chaque article.



Ce produit ne contient pas de latex.

Instructions de lavage

Les bandes peuvent être lavées en machine et séchées au sèche-linge au programme délicat. Il est recommandé de placer les bandes dans une taie d'oreiller, afin de ne pas avoir de

peluches sur les attaches Velcro et de prévenir l'endommagement éventuel des autres vêtements.

Pour prolonger la durée de vie des bandes, lavez-les à la main et faites-les sécher sur un étendoir.



Lavage en machine à l'eau chaude



Ne pas blanchir



Séchage en sèche-linge à basse température



Ne pas repasser



Ne pas nettoyer à sec



Ne pas essorer

Recommandation pour le port du système

Assurez-vous toujours que les attaches Velcro sont placées sur les coussinets d'appui correspondants.

Assurez-vous toujours que l'intervalle de pression correct qui a été prescrit est appliqué.

Desserrez légèrement les bandes du système pendant la nuit.

Chaque ligne verticale BPS sur les bandes peut se trouver à un endroit différent sur la jambe en fonction de la taille et de la forme de la jambe. Ces lignes ne doivent pas nécessairement être alignées en dessous du milieu de la jambe ni à aucun autre endroit particulier sur la jambe.

En cas de douleur, enlevez

immédiatement le système de bandes.

Lorsque les bandes sont placées correctement, elles doivent légèrement se chevaucher, sans espace entre elles.

Ne pas insérer les bandes sous le leggings.

Les attaches Velcro ne doivent jamais être en contact avec la peau !

Directives d'application

Étape 1: Enfiler la doublure circaïd comprise (jambe ou cheville) jusqu'au genou (pour legging inférieur) ou jusqu'à l'aïne (pour la jambe au complet).

Étape 2: Placer l'endos de la compresse côté jambe avec sa couture le long de l'arrière-jambe.

Étape 3: Dérouler les deux bandes supérieures et les fixer, sans trop serrer, sur l'extérieur du legging afin de l'ancrer en place. Cela vous permettra de remonter ou abaisser facilement le legging pour obtenir le bon positionnement.

Le legging devrait maintenant reposer à plat sur la jambe et ne former aucun pli. Ajustez chaque bande afin d'obtenir une compression ferme et confortable. Pour les instructions concernant la carte BPS permettant de régler le niveau de compression recommandé, voir la section « Utilisation du Built-In-Pressure System ».

Remarque:

Si le legging est utilisé conjointement avec un élément de compression de pied ou s'il en a un compris : Pour appliquer le bandage pied et cheville à chevauchement adaptable pac band, juxtalite ou le bandage juxtafit, suivre les directives comprises dans l'emballage.

Ne pas serrer la bande de cheville à ce moment-ci.

Pour le port du bandage pied et cheville à une seule courroie, ne l'appliquer qu'après avoir mis en place le legging de compression.

Étape 4: Dérouler les deux bandes du bas et fixer solidement la bande la plus basse sur la partie extérieure du legging jusqu'à l'obtention d'un niveau de

compression ferme et confortable. La bande la plus basse peut être identifiée par l'étiquette d'entretien.

Étape 5: Tout en retenant la seconde bande, détacher la prochaine bande. Fixer solidement la seconde bande et poursuivre ce processus avec les autres bandes en vous dirigeant vers le haut de la jambe.

Assurez-vous que les bandes sont ajoutées en alternance.

Étape 6: Une fois que toutes les bandes sont fixées, vérifiez qu'il n'y a pas d'espace entre les bandes et que celles-ci

Étape 7: Une fois toutes les bandes bien fixées, inspecter le système pour toute ouverture ou pli. Si nécessaire, ajustez les bandes.

Si désiré, vous pouvez maintenant replier les parties du haut et du bas de la doublure (de jambe ou de cheville) circaïd sur le rebord du legging.

Étape 8 (optionnelle): Finition d'application de compression au pied. À ce moment-ci, finir d'appliquer une compression au pied comme indiqué dans le mode d'emploi de la compresse. La bande de cheville chevauchera sur la partie inférieure du legging juxtafit.

Étape 9 (optionnelle): Si comprises dans votre système de compression personnalisé, appliquer les courroies étagères. Utiliser les courroies étagères pour procurer un soutien supplémentaire ou protection de zones sensibles en les enroulant vers le haut autour de la jambe jusqu'à ce qu'une compression ferme et confortable soit obtenue.

Étape 10 (optionnelle): Si la genouillère est comprise dans votre système, l'appliquer à ce moment-ci. Placer le

couvre-genou sur la rotule du genou et tirer les languettes de chaque coin jusqu'à obtenir une compression ferme et confortable. Une fois bien appuyé contre le genou, attachez solidement les languettes à la guêtre.

Note:

Si vous utilisez un couvre-bandage circaid, mettez-le en place à ce moment. Glissez le couvre-bandage sur la guêtre et le fixer à l'aide de sa bordure supérieure auto-agrippante. Pour plus d'information, se référer aux instructions d'utilisation comprises avec le couvre-bandage.

Instructions pour retirer

Pour déposer le legging, retirer en premier le couvre-bandage (le cas échéant), puis déposer le couvre-genou, les courroies étagères et/ou la compresse de pied (le cas échéant). Déplier ensuite la doublure circaid. Détacher toutes les bandes du legging en commençant par celle du haut. Repliez chaque bande sur elle-même afin que ses languettes de fixation demeurent exemptes de charpie. Retirez la guêtre et ensuite la doublure circaid (de jambe ou cheville).

Utilisation de la carte Built-In-Pressure (système de pression intégrée):

Étape 1: Localisez la carte repère built-in pressure system dans l'emballage.

Étape 2: Déterminez le bon côté pour la carte BPS selon la circonférence de votre cheville.

Étape 3: En commençant par la bande inférieure, alignez la ligne verticale sur la carte avec l'une des lignes BPS sur la bande inférieure.

Étape 4: Notez l'endroit où la deuxième ligne BPS est alignée avec les intervalles de compression de la carte (A).

Étape 5: Si la ligne BPS sur est soit en-deçà (B), soit au-delà de l'intervalle de compression correct (C), réajustez la bande, de sorte que la deuxième ligne BPS soit alignée avec l'intervalle de compression prescrit (A). Desserrez complètement la bande avant de la fixer à nouveau si une tension trop élevée a été appliquée.

Étape 6: Répétez les étapes 3 à 5 pour chaque bande, en procédant de bas en haut.

Assurez-vous d'ajuster toutes les bandes au même niveau de compression. Il se peut que vous deviez ajuster les bandes au cours de la journée afin de maintenir l'intervalle de compression prescrit.

Remarque

Veillez à toujours mettre en place le dispositif de compression médicale sur l'extrémité dans son ensemble.

Cela signifie que le dispositif de compression pour la jambe est mis en place au niveau du pied ou de la cheville et couvre la jambe jusqu'en dessous du creux poplité ou, au-delà, y compris la cuisse.

circaid® juxtafit® premium

Doel

De compressievoorziening is bij patiënten met veneuze en lymfeandoeningen bestemd voor de compressie van het onderbeen. Het verband bestaat uit een aantal naast elkaar gelegen inelastische banden, die dwars op de middenstrook van het verband zijn geplaatst. De voorziening past zich aan de vorm van het been aan en bedekt het been geheel of gedeeltelijk, afhankelijk van de uitvoering.

Indicaties:

- Lymfoedeem
- Andere vormen van oedeem
- Lipoedeem
- Chronische Veneuze Insufficiëntie
- Varicosis
- Diep-veneuze trombose in de benen/ tromboseprofylaxe
- Post trombotisch syndroom
- Veneus ulcus
- Post sclerotherapie
- Lipodermatosclerosis

Contraindicaties

- Ernstige perifere arteriële aandoening
- Ongecontroleerd congestief hartfalen
- Septische phlebitis
- Phlegmasia cerula dolens
- Onbehandelde infectie van het been en / of de voet
- Elke omstandigheid waarbij een verhoogde veneuze en/of lymfatische terugvloed ongewenst is
- Verdacht op, of het bekend zijn van een onbehandelde acute DVT

Waarschuwingen

- Milde tot matige perifere arteriële aandoening
- Verminderd gevoel - moet toegepaste

druk kunnen voelen

- Intolerantie voor materiaal
- Bij pediatrisch en geassisteerd gebruik - moet toegepaste druk gevoeld en gecommuniceerd kunnen worden

Bewaardadvies



Bewaar in een droge omgeving



Niet in direct zonlicht

Functionele levensduur

De circaid juxtafit premium heeft een levensduur van 12 maanden. Door materiaalslijtage kan de medische effectiviteit alleen worden gegarandeerd voor de gedefinieerde levensduur. Dit vereist een correctie handeling van het verband. (bijv. tijdens de onderhoud en het aan- en uittrekken).

circaid juxtafit premium shelf strap:
<3 maanden - afhankelijk van de slijtage

Afval



Gooi het verband weg bij het huishoudelijk afval. Voor de medische verbanden zijn er geen bijzondere criteria voor afvalwerking.

Dit pakket bevat:

- 1 circaid juxtafit premium compressievoorziening
- 1 built-in pressure system guide kaart
- 1 paar circaid onderkousen
- circaid overkous
- 1 gebruiksaanwijzing

Meer componenten (optioneel)

- 1 voetdeel naar keuze (alleen meegeleverd in onderbeen-, onderbeen met knie- en volledig beenvoorzieningen)

- 2 circaid compressie enkelsok
- circaid juxtafit premium shelf straps

Materialiensamenstelling

circaid juxtafit premium upper leg with knee:

49 % polyurethane

46 % nylon

5 % elastaan



Dit verband bevat geen latex

Wasinstructies

Het verband kan worden gewassen in de wasmachine op een fijnwasprogramma en worden gedroogd in de droger op een lage temperatuur. Voordat het verband in de wasmachine gaat, adviseren wij het verband in een kussensloop te stoppen. Zodoende blijven de klittenbanden pluïsvrij en worden andere kledingstukken niet beschadigd. Om de levensduur van het verband te verlengen, adviseren wij het verband met de hand te wassen en aan de lucht te drogen.

 Machine wasbaar

 Niet bleken

 Drogen op een laagtemperatuur

 Niet strijken

 Niet chemisch reinigen

 Niet uitwringen

Aanbevelingen voor het dragen

Zorg er altijd voor dat de juiste voorgeschreven druk wordt toegepast. Doe de banden iets losser voor de nacht.

Elke verticale BPS-lijn op de banden mag op een andere plek staan op het been, afhankelijk van de omvang en de vorm van het been. Ze hoeven niet in elkaars

verlengde te staan langs de voorkant van het been of op een andere specifieke locatie op het been.

De banden zitten goed als ze elkaar enigszins overlappen en er geen ruimte is opengelaten tussen de banden.

De banden niet instoppen. Het klittenband mag nooit direct op de huid zitten!

Opmerking:

Bij pijnklachten de banden losser vastzetten. Bij aanhoudende pijn het verband verwijderen en contact opnemen met voorschrijver of arts.

Aantrekken

Stap 1: Trek de circaid-onderkous op tot over de knie (bij onderbeenvoorzieningen) resp. tot in de lies (bij dijbeen- en volledige beenvoorzieningen).

Stap 2: Breng het voorziening aan met de zwarte zijde naar binnen. De naad dient dan aan de achterzijde van het been te lopen.

Stap 3: Rol de twee bovenste banden af en bevestig deze los aan de tegenoverliggende zijde om het product in de juiste positie te fixeren. Dit maakt het mogelijk om de voorziening enigszins te verstellen.

Opmerking:

Als u de voorziening samen met een voetdeel gebruikt, bijv. pac band of juxtafit voetdelen, volgt u telkens de aantrekhandleiding die bij het voetdeel is bijgesloten.

Fixeer de enkelband van de voetvoorziening pas, nadat u de onderbeenvoorziening hebt aangetrokken, omdat dit later met de onderbeenvoorziening dient te overlappen.

Indien u het circaid voetdeel gebruikt om te wikkelen, trekt u dit pas aan na de onderbeenvoorziening.

Stap 4: Rol de beide onderste banden af en bevestig de onderste band aan de tegenoverliggende zijde van de voorziening met een stevige, echter comfortabele compressie.

De onderste band herkent u aan het ingenaaide verzorgingsetiket.

Stap 5: Maak de volgende band los, terwijl u de tweede band nog vasthoudt. Bevestig nu de tweede band en herhaal deze procedure met de resterende banden langs het been.

Controleer of alle banden in afwisselende volgorde zijn aangebracht.

Stap 6: De voorziening dient vlak en zonder plooiën tegen het been aan te liggen.

De aangebrachte compressie dient stevig, maar comfortabel te zijn.

Volg de aanwijzingen in de paragraaf „Toepassing van het Built-In-Pressure-systeem (BPS)“ om de compressiekracht in te stellen.

Stap 7: Controleer de voorziening op gaten en plooiën nadat alle banden werden gefixeerd. Stel deze eventueel bij.

Na het instellen van de correcte druk kunt u het onderste en bovenste uiteinde van de circaid-onderkous telkens over de circaid juxtafitvoorziening omslaan.

Stap 8 (optioneel)

Trek de voetvoorziening aan volgens de meegeleverde handleiding en laat deze met de onderste rand van de beenvoorziening overlappen.

Stap 9 (optioneel)

Bevestig de extra circaid-banden, indien deze met uw compressievoorziening zijn meegeleverd. Gebruik de extra banden voor extra ondersteuning voor bepaalde gebieden of om deze af te dekken. Trek aan de extra banden tot u een stevige en prettige compressie hebt bereikt.

Stap 10 (optioneel)

Breng de knieafdekking aan, indien uw voorziening over de knie gaat. Plaats de knieafdekking over de knieschijf en trek de individuele banden op iedere hoek aan tot u een stevige en comfortabele compressie hebt bereikt.

Opmerking:

Indien u een circaid-overtrek gebruikt, dan trekt u deze nu aan. Trek de circaid-overtrek over de voorziening en bevestig de klittenbandstroken aan het bovenste uiteinde. Meer informatie over de circaid-overtrek vindt u in de meegeleverde gebruiksaanwijzing.

Uittrekken

Indien u een circaid-overtrek gebruikt, trekt u deze eerst aan. Verwijder daarna de knieafdekking, extra banden en/of de voetvoorziening, indien u deze gebruikt. Sla nu de onderkous terug.

Maak nu alle banden van de voorziening los en begin daarbij met de bovenste. Rol iedere band terug om het klittenbandmateriaal schoon te houden. Verwijder de compressievoorziening en daarna de circaid-onderkous.

Gebruiksaanwijzing built-in pressure kaart

Stap 1: Neem de built-in pressure kaart uit de verpakking

Stap 2: Zoek de voor u voorgeschreven compressiekracht op de kaart met kleurencodes op.

Stap 3: Neem de bps kaart en plaats deze tegen de verticale hulplijnen op de onderste band.

Stap 4: Let op dat de tweede bps lijn in lijn ligt met de compressie range op het kaartje (A)

Stap 5: Als er meer compressie nodig is (B) trek dan de banden aan, als er minder compressie (C) gewenst is, maak de band helemaal los en maak deze vast tot de gewenste druk is bereikt (A)

Stap 6: Herhaal stap 3 - 5 voor elke band. Let op dat alle banden dezelfde compressie geven. Gedurende de dag kunnen de banden indien nodig worden aangepast om de voorgeschreven druk te behouden.

Opmerking:

Er wordt geadviseerd om compressie te geven aan de gehele ledemaat.

Compressietherapie voor het been begint bij de voet of enkel en reikt tot net onder de knieholte of tot boven aan het bovenbeen.

circaid® juxtafit® premium

Scopo

Il dispositivo per compressione è destinato ai pazienti che presentano patologie venose e linfatiche, per la compressione degli arti inferiori.

Il tutore è composto da una serie di fasce con velcri a corta elasticità che si trovano sulla porzione centrale del tutore.

Il dispositivo si adatta alla forma della gamba e, a seconda della versione, copre la gamba completamente o in parte.

Indicazioni

- Linfedema
- Altre forme di edemi
- Lipedema
- Insufficienza venosa cronica
- Vene varicose
- Trombosi venosa profonda agli arti inferiori/profilassi della trombosi
- Sindrome post-trombotica
- Ulcere venose da stasi
- Dopo scleroterapia
- Lipodermatosclerosi

Controindicazioni

- Arteriopatia occlusiva avanzata degli arti
- Insufficienza cardiaca scompensata
- Flebite settica
- Phlegmasia cerula dolens
- Infezione non trattata della gamba e/o del piede
- Qualsiasi circostanza in cui non è auspicabile l'aumento del reflusso venoso o linfatico
- Trombosi venosa profonda acuta sospetta o nota, non trattata nella gamba

Particolare attenzione in caso di

- Arteriopatia occlusiva minore o moderata degli arti

- Capacità di percezione limitata - il paziente deve essere in grado di percepire la forza di compressione
- Intolleranza ai materiali
- Utilizzo su bambini o pazienti che necessitano di assistenza - i pazienti devono essere in grado di percepire la forza di compressione applicata e di comunicare

Modalità di conservazione



Conservare in luogo fresco.



Mantenere il tutore lontano dal sole.

Durata

circaid juxtafit premium ha una durata di 12 mesi.

L'efficacia medica può essere garantita solo per questo periodo in quanto il tutore è soggetto a continui adattamenti con le bande a velcro. La durata della compressione dipende anche dal corretto utilizzo del tutore (es. cura adeguata, attenzione nell'indossare e sfilare il tutore).

circaid juxtafit premium fascia

aggiuntiva:

<3 mesi - dipende dalla frequenza d'uso e conseguente logoramento

Smaltimento



Per lo smaltimento utilizzare la raccolta indifferenziata. Non esistono criteri speciali per lo smaltimento dei prodotti compressivi medicali.

Il pacco contiene:

- 1 dispositivo di compressione circaid juxtafit premium
- 1 Built-In-Pressure system (BPS)

- 1 coppia di calze da indossare sotto al dispositivo
- 1 circaid cover up
- 1 istruzioni per l'uso

Altri componenti (opzionale)

- 1 Elemento per piede, a scelta (incluso solo nei dispositivi per gamba, gamba con ginocchiera e per arto inferiore intero)
- 2 calzini compressivi circaid
- circaid juxtafit premium fascia aggiuntiva

Composizione dei materiali

Dispositivo di compressione circaid

- 49 % Poliuretano
- 46 % Nylon
- 5 % Elastane


La composizione del materiale degli altri componenti può essere desunta dalle istruzioni per l'uso allegate




Il tutore non contiene lattice

Istruzioni per il lavaggio

Il tutore può essere lavato in lavatrice con un programma per delicati e asciugato non alla luce diretta del sole. Se si sceglie il lavaggio in lavatrice, si consiglia di chiudere il tutore nella federa di un cuscino per preservare il velcro da eventuale polvere e sporco e per proteggere anche gli altri capi. Per allungare la vita del tutore, è consigliabile lavararlo a mano senza strizzarlo.

 Lavaggio in lavatrice in acqua tiepida

 Non candeggiare

 Non mettere in asciugatrice

 Non stirare

 Non lavare a secco

 Non strizzare

Raccomandazioni per l'uso

Assicurarsi sempre di applicare la compressione prescritta dal medico. Se il tutore è indossato durante la notte, allentare leggermente le fasce a velcri.

Le linee verticali delle fasce non devono essere necessariamente allineate tra loro in quanto la loro localizzazione dipende dalla forma e dalla misura dell'arto. In caso di dolore, rimuovere immediatamente il tutore. Se il tutore è posizionato correttamente, le fasce si sovrapporranno leggermente senza lasciare spazi.

Nota:

Il tutore non deve far male. In caso di dolore, bisogna togliere il tutore immediatamente e contattare il medico.

Istruzioni per l'applicazione

Fase 1: Tirare la calza circaid fino a sopra il ginocchio (in caso di dispositivi per gamba) oppure fino all'inguine (per i dispositivi per coscia o per arto inferiore intero)

Fase 2: Posizionare il dispositivo con il lato nero verso l'interno, la cucitura deve trovarsi lungo la parte posteriore della gamba.

Fase 3: Srotolare le due cinghie superiori e fissarle senza tirare sul lato opposto per fissare il dispositivo nella posizione corretta. Questo permette di regolare facilmente il dispositivo.

Nota:

Se si utilizza il dispositivo insieme all'elemento per il piede, ad es. elementi per il piede pac band o juxtafit, seguire le relative istruzioni per il posizionamento, allegate all'elemento per il piede.

Fissare la cinghia in prossimità della caviglia del dispositivo solo dopo aver

posizionato il dispositivo della gamba, dal momento che, in seguito, dovrà sovrapporsi al dispositivo per la gamba. In caso di utilizzo dell'elemento per il piede per realizzare una fasciatura, indossarlo solo dopo il dispositivo per la gamba.

Fase 4: Srotolare le due cinghie inferiori e fissare la cinghia più in basso sul lato opposto del dispositivo esercitando una compressione stabile ma confortevole. La cinghia inferiore è riconoscibile dall'etichetta di manutenzione cucita.

Fase 5: Rilasciare la cinghia successiva mantenendo tirata la seconda cinghia. Ora fissare la seconda cinghia e ripetete questa procedura con le cinghie rimanenti lungo la gamba. Accertarsi che tutte le cinghie siano posizionate in successione alternata.

Fase 6: Dopo aver chiuso tutte le fasce, controllate che non ci siano spazi vuoti o pieghe. Aggiustate le fasce secondo necessità.

Fase 7: Una volta fissate tutte le cinghie, controllare il dispositivo per verificare l'assenza di spazi vuoti e pieghe. Eventualmente sistemarle. Dopo aver impostato la corretta pressione, è possibile rivoltare le estremità inferiore e superiore della calza circaid sopra al dispositivo circaid juxtafit.

Rilasciare la cinghia successiva mantenendo tirata la seconda cinghia. Ora fissare la seconda cinghia e ripetete questa procedura con le cinghie rimanenti lungo la gamba. Accertarsi che tutte le cinghie siano posizionate in successione alternata.

Fase 8 (opzionale): Serrare il dispositivo per il piede secondo le istruzioni allegate

e sovrapporlo al bordo inferiore del dispositivo per la gamba.

Fase 9 (opzionale): Fissare le cinghie supplementari circaid, nel caso in cui siano presenti nel proprio dispositivo di compressione. Utilizzare le cinghie supplementari per sostenere determinate aree o per coprirle. Tirare le cinghie supplementari fino ad ottenere una compressione stabile e confortevole.

Fase 10 (opzionale): Indossare la ginocchiera, nel caso in cui il proprio dispositivo si estenda fin sopra il ginocchio. Posizionare la ginocchiera sopra la rotula e tirare le singole cinghie ad ogni angolo fino ad ottenere una compressione stabile e confortevole.

Nota:

Si si utilizza un rivestimento circaid, indossarlo. Infilare il rivestimento circaid sopra il dispositivo e fissare le strisce di aggancio asola-uncino all'estremità superiore. Ulteriori informazioni relative al rivestimento circaid sono contenute nelle istruzioni per l'uso allegate.

Come togliere il tutore:

Se si utilizza un rivestimento circaid, rimuoverlo per primo. Quindi rimuovere la ginocchiera, le cinghie supplementari e/o il dispositivo per il piede, nel caso in cui se ne faccia uso. Rivoltare ora la calza indossata sotto al dispositivo. Staccate tutte le fasce del tutore, iniziando da quella superiore. Ripiegate ogni fascia su se stessa, per preservare il velcro dalla polvere e dallo sporco. Rimuovere il dispositivo di compressione e quindi la calza circaid.

Come si usa il Built-In-Pressure system (BPS)

Fase 1: Individuate la scheda Built-In-Pressure nella confezione.

Fase 2: Identificare la forza di compressione prescritta utilizzando la scheda che riporta i codici-colore.

Fase 3: Iniziando dalla fascia inferiore, allineate il triangolino nero presente sulla scheda con una delle linee che trovate sull'ultima fascia del tutore.

Fase 4: Guardate a che intervallo di compressione sulla scheda corrisponde la seconda linea presente sulla fascia (A).

Fase 5: Se la seconda linea sulla fascia cade troppo corta (B) o troppo oltre (C) rispetto all'intervallo di compressione desiderato, riaggustate la fascia per allineare la linea all'intervallo corretto (A). Se avete stretto troppo, prima di riaggiustare la fascia staccatela completamente.

Fase 6: Ripetete le fasi 3 - 5 per ciascuna fascia, procedendo dal basso verso l'alto. Accertatevi di aggiustare tutte le fasce allo stesso livello di compressione. Potrebbe essere necessario aggiustare le fasce più volte nel corso della giornata, per mantenere l'intervallo di compressione prescritto.

Informazione importante per il personale medico e per i pazienti:

vi preghiamo di accertarvi che la compressione sia applicata sull'intero arto.

Nota:

Un tutore compressivo per la gamba inizia dal piede o dalla caviglia e si estende fino a sotto al cavo popliteo o anche al di sopra di esso, comprendendo anche la coscia.

circaid® juxtafit® premium

Syfte

Kompressionsprodukten är avsedd för patienter med ven- och lymfsjukdomar för kompression av underbenet. Produkten består av ett antal inelastiska band som utgår ifrån produktens centrum och omsluter benet. Produkten anpassar sig till benformen och täcker, beroende på modellen, benet helt eller delvist.

Indikationer

- Lymfödem
- Andra ödemformer
- Lipödem
- Kronisk venös insufficiens
- Åderbräck
- Djup ben-ventrombos/ trombosprofylax
- Posttrombotiskt syndrom
- Venösa sår
- Efter skleroterapi
- Lipodermatoskleros
-

Kontraindikation

- Svår perifer arteriell sjukdom
- Dekompenserad hjärtinsufficiens
- Septisk flebit
- Phlegmasia cerula dolens
- Obehandlad infektion i benet
- I fall där ett ökat venöst eller lymfatiskt återflöde inte är önskvärt
- Vid misstanke på eller vid känd obehandlad akut djup benventrombos

Särskild uppmärksamhet vid

- Lätt eller medelsvår perifer arteriell förslutningsjukdom
- Inskränkt perceptionsförmåga - patienten måste vara i stånd att uppfatta kompressionsstyrkan
- Allergisk reaktion mot ett av de använda materialen

- Användning av barn och patienter med behov av hjälp - patienten måste vara i stånd att uppfatta och kommunicera kompressionsstyrkan

Förvaringsinstruktioner



Förvaras torrt



Förvaras ej i direkt solljus

Livslängd

circaid juxtafit har en livslängd på 12 månader.

Produktens livslängd förutsätter korrekt handhavande (ordentlig skötsel, på- och avtagning).

circaid juxtafit premium shelf strap:
<3 månader - beroende på skötsel

Återvinning



Denna produkt kräver inga särskilda riktlinjer avseende återvinning utan kan slängas i hushållsoporna. Sorteras vid behov som brännbart.

Denna förpackning innehåller

- 1 circaid juxtafit premium kompressionsprodukt
- 1 built-in pressure system-kort (BPS)
- 1 par circaid understrumpor
- 1 circaid överdragsstrumpa
- 1 bruksanvisning

Ytterligare komponenter (optionala)

- 1 valfri fotdel (finns bara med i produkter för underben, för underben med knä samt för helben)
- 2 circaid compression ankelsocka
- circaid juxtafit premium shelf straps

Materialsammansättning

circaid kompressionsprodukt

- 49 % Polyuretan
- 46 % Nylon
- 5 % Elastan

Materialsammansättningen av de övriga komponenterna hittar du i respektive medföljande bruksanvisning



Denna produkt innehåller ej latex.

Tvättinstruktioner

Denna produkt kan tvättas i maskin på skonsamt program samt torkas i torktumlare på låg temperatur. För att förlänga livslängden på produkten rekommenderas handtvätt samt plantorkning på torkställ.



Maskintvättas varmt



Använd ej blekmedel



Torktumlas på låg temperatur



Får ej strykas



Får ej kemtvättas



Vrid ej ur vattnet ur produkten

Rekommendation för användning

Kontrollera alltid att korrekt ordinerad kompression appliceras.

Lossa försiktigt på kardborrebanden vid användning natttid.

Varje vertikal BPS indikationslinje kan vara placerad på olika plats på benet beroende på storlek och benets utformning. BPS-indikationslinjerna behöver inte vara placerade på exakt samma plats längs benet.

Om du upplever eventuell smärta, tag omedelbart av produkten.

När kardborrebanden är applicerade på ett korrekt sätt ska de överlappa varandra utan mellanrum.

Kardborrebanden får aldrig vidröra huden!

Observera:

Produkten ska aldrig orsaka smärta. Om någon form av smärta uppträder måste sjukvårdspersonal kontaktas.

Att ta på sig produkten

Steg 1: Dra circaid understrumpan ända upp över knät (vid produkter för underben) eller upp till ljumsken (vid produkter för lårben eller helben)

Steg 2: Sätt på dig produkten med den svarta sidan inåt, så att sömmen befinner sig på baksidan av benet.

Steg 3: Vik upp de båda översta kardborrebanden och sätt fast dem löst på sidan mitt emot för att kunna fixera produkten i rätt position. Detta ger dig möjligheten till en lätt justering av produkten.

Observera:

Om du använder produkten ihop med en fotdel, t ex pac band eller juxtafit fotdelar, följ respektive bruksanvisning som medföljer produkten.

Fixera fotproduktens kardborreband vid vristen först när du redan har placerat produkten för underben, eftersom de senare skall överlappa varandra.

Om du använder en circaid fotdel som bandageras, bör du ta på den efter produkten för underben.

Steg 4: Vik upp de två kardborrebanden längst ned och applicera det nedersta kardborrebandet på produktens sida mitt emot med fast men även bekväm kompression.

Det nedersta kardborrebandet känner du igen på den insydda tvättetiketten.

Steg 5: Produkten ska slutligen vara applicerad på benet utan veck. Justera eventuellt samtliga kardborreband så

att en kännbar kompression applicerats på benet. Säkerställ att kardborrebanden placerats på rätt plats, det vill säga att de är sträckta och fästa på motsatt sida av produkten.

Steg 6: Lossa nästa kardborreband medan du fortfarande håller i det andra kardborrebandet. Applicera nu det andra kardborrebandet och upprepa proceduren med de resterande kardborrebanden längs benet. Se till att alla kardborrebanden har applicerats i alternerande ordning.

Steg 7: Kontrollera produkten angående mellanrum och veck efter det att samtliga kardborreband har fixerats. Justera dem en gång till om det behövs. Efter det att det korrekta trycket har ställts in viker du respektive undre och övre kant av circaid understrumpan ovanpå circaid juxtafit produkten.

Steg 8 (valfritt): Ta på dig fotprodukten enligt medföljande bruksanvisning och låt den överlappa sig med nedre kanten av benprodukten

Steg 9 (valfritt): Applicera nu circaid extrakardborrebanden om dessa är en del av din kompressionsprodukt. Använd dessa extrakardborreband för ytterligare stöd i särskilda områden eller för att täcka av dessa. Dra i extrakardborrebanden tills en fast och bekväm kompression har uppnåtts.

Steg 10 (valfritt): Sätt på dig knädelen om din produkt räcker över knät. Placera knädelen över knäskålen och dra i de enskilda kardborrebanden vid varje hörn ända tills en fast och bekväm kompression har uppnåtts.

Observera:

Om du använder ett circaid överdrag, ska du ta på det nu. Dra circaid

överdraget ovanpå produkten och sätt fast kardborrebanden vid det övre slutet. Ytterligare informationer för circaid överdraget hittar du även i medföljande bruksanvisning.

Att ta av sig produkten

Om du använder ett circaid överdrag, skall du ta av det först. Efter det tar du av knädelen, extrakardborreband och/eller fotprodukt om du har använt sådana. Vik nu understrumpan bakåt. Vik ihop samtliga kardborreband (börja med det översta). Rulla ihop varje kardborreband så att det fästs i sig själv. På så sätt riskerar inte banden att fastna i textilier. Avlägsna kompressionsprodukten och efter det circaid understrumpan.

Att använda built-in pressure system-kortet:

Steg 1: Hitta BPS-kortet i produktförpackningen.

Steg 2: Identifiera kompressionsgraden som har ordinerats av läkaren på kortet med färgkodningen.

Steg 3: Börja med att mäta kompressionen på det nedersta kardborrebandet. Placera den svarta triangeln på BPS-kortet vid en av de båda vertikala svarta linjerna på kardborrebandet.

Steg 4: Notera inom vilken kompression det andra vertikala strecket hamnar på BPS-guiden (A).

Steg 5: Om avståndet mellan de vertikala linjerna är för litet (6b) eller för stort (6c) måste kardborrebandet justeras. Avståndet mellan de vertikala linjerna ska befinna sig inom den ordinerade kompressionen på BPS-guiden (6a). När du justerar

ett kardborreband är det viktigt att det lossas helt innan det fästs igen.

Steg 6:

Upprepa steg 3 - 5 genom att mäta avståndet mellan de vertikala linjerna på varje kardborreband.

Justera kardborrebanden vid behov så att avståndet är exakt likadant. När linjerna på varje kardborreband har samma avstånd innebär det att kompressionen är korrekt avtagande. Observera att kardborrebanden kan behöva justeras under dagen i takt med att ödemet minskar i omfång.

Observera:

Försäkra dig alltid om att hela extremiteten behandlas med medicinsk kompression.

Detta innebär att kompressionsprodukten för ben sträcker sig från foten/vristen upp till knävecket eller upp över hela låret.

وهو ما يعني أن المنتج الضاغط المخصص للرجل يبدأ من القدم و/ أو الكاحل ويكفي حتى أسفل الحفرة المأبضية أو أبعد من ذلك ليغطي الفخذ أيضًا.

ولعدة أسباب، يمكن تقسيم المشد الضاغط إلى عدة أجزاء مختلفة، لأسباب فنية في التصنيع على سبيل المثال، لتعزيز قدرته العلاجية و/ أو لسهولة حمله.

لا يعد استخدام المشد الضاغط للفخذ وحده مقبولاً من الناحية الطبية عند ظهور دواعي الاستعمال المذكورة آنفاً، حيث يمكن أن يؤدي إلى تدهور الحالة الصحية وإلى حدوث انقباضات وركود.

تهدف صور المنتج في هذه الحالة، والتي تظهر المشد الضاغط للفخذ على سبيل المثال، إلى تمييزه تمييزاً أفضل (تفاصيل المنتج، الشقوق، التشييت، عرض واضح لكيفية ارتدائه وخلعه) ولا تعد توجيهات خاصة بالمشد الطبي/ العلاجي.

الخطوة ٢: ابدأ من الحزام السفلي للمشد. ضع المثلك الأسود على البطاقة عند إحدى خطوط BPS الموجودة على الحزام السفلي.

الخطوة ٣: لاحظ أين ينتظم خط BPS الثاني مع نطاقات الضغط الموجودة على البطاقة. (الشكل أ و ب و ج)

الخطوة ٤: في حال كان خط BPS أسفل (الشكل ب) نطاق الضغط المرغوب أو أعلاه (الشكل ج)، فك الحزام وثبته من جديد إلى أن تصل إلى الضغط المطلوب.

الخطوة ٥: كرر الخطوات ٢-٤ مع كافة الأحزمة صعوداً لأعلى الساق. تأكد من أن جميع الأحزمة موضوعة على مستوى الضغط ذاته. قد تحتاج الأحزمة إلى تعديل خلال اليوم للحفاظ على نطاق الضغط الموصوف.

ملاحظة

في حال استخدام أكثر من مشد من مشدات circaid juxtafit المصنعة خصيصاً لاحتياجات المستخدم، ثبت الأحزمة تثبيتها خفيفاً فقط عند المواضع المتداخلة بين المشدات لضمان الحصول على ضغط متدرج. اضبط الأحزمة الأخرى عند ضغط محكم ومريح أو على مستوى الضغط الموصوف.

ملاحظة

بعد تحديد الضغط الصحيح باستخدام بطاقة BPS، يمكنك ثني الجزء العلوي والسفلي من كُم circaid التحتي فوق الطرف العلوي والسفلي من مشد circaid juxtafit.

ملاحظة هامة للمتخصصين والمرضى:

يرجى الانتباه إلى أنه من المستحسن التعامل مع طرف الجسم بأكمله عند علاجه بالضغط الطبي.

الخطوة ٣: اضغط على الكعب بقوة في كوب كعب القدم في لفافة القدم المخيطة.

الخطوة ٤: فك الحزام السفلي عند أصابع القدم وثبته من جانب لفافة القدم بضغط محكم ومريح.

الخطوة ٥: فك الآن الحزام الثاني والثالث. وبينما تمسك بالحزام الثالث، ثبت الحزام الثاني بضغط محكم ومريح على جزء شريط الفيلكرو المقابل.

الخطوة ٦: كرر العملية مع باقي الأحزمة باتجاه الركبة.

الخطوة ٧: ينبغي وضع المشد منبسّطاً ودون انثناءات على الرجل، والتحكم بالضغط بحيث يكون ثابتاً ومريحاً في الوقت ذاته. تأكد من أن تكون كافة الأحزمة موضوعة بترتيب متبادل.

الخطوة ٨: بمجرد تأمين كافة الأحزمة، تأكد من أن المشد خالٍ من أية فراغات أو انثناءات وعدل الأحزمة حسب الحاجة.

خلع **circaid® juxtafit® premium** للساق مع الركبة و **circaid® juxtafit® premium** لللفافة القدم المخيطة:

الخطوة ١: أرخ جميع الأحزمة بدءاً من الأعلى. لفّ كل حزام مرة أخرى لتبقى أحزمة الفيلكرو نظيفة.

الخطوة ٢: أزل المشد الضاغط ثم الجورب.

استخدام بطاقة **Built-in Pressure**

ننصحك باستخدام بطاقة **BPS** الموجودة مع المنتج فقط.

الخطوة ١: أخرج بطاقة **Built-in Pressure** من العلبة.

الخطوة ٥: فك الآن الحزام الثاني والثالث. وبينما تمسك بالحزام الثالث، ثبت الحزام الثاني بضغط محكم ومريح على جزء شريط الفيلكرو المقابل.

الخطوة ٦: كرر العملية مع باقي الأحزمة باتجاه الركبة.

الخطوة ٧: ينبغي وضع المشد منبسّطاً ودون انثناءات على الرجل، والتحكم بالضغط بحيث يكون ثابتاً ومريحاً في الوقت ذاته. تأكد من أن تكون كافة الأحزمة موضوعة بترتيب متبادل.

الخطوة ٨: بمجرد تأمين كافة الأحزمة، تأكد من أن المشد خالٍ من أية فراغات أو انثناءات وعدل الأحزمة حسب الحاجة.

خلع **circaid® juxtafit® premium** للخذم مع الركبة و **circaid® juxtafit® premium** لللفافة القدم المخيطة:

الخطوة ١: أرخ جميع الأحزمة بدءاً من الأعلى. لفّ كل حزام مرة أخرى لتبقى أحزمة الفيلكرو نظيفة.

الخطوة ٢: أزل المشد الضاغط ثم الجورب.

ارتداء **circaid® juxtafit® premium** للساق مع الركبة و **circaid® juxtafit® premium** لللفافة القدم المخيطة:

الخطوة ١: ارتد جورب **circaid** أولاً واسحب الطرف العلوي حتى أصل الفخذ. ينبغي أن تكون الدرزة نحو الخارج. تأكد من أن يكون الجورب خالياً من الانثناءات.

الخطوة ٢: ضع المشد فوق الركبة. ينبغي أن يواجه الجانب الأسود من المشد الرجل. فك الحزامين العلويين وأغلقهما بشكل فضفاض إلى الجهة المعكوسة لتثبيت المشد في الموضع الصحيح كي تتمكن من تعديل المشد بسهولة.

توصية عند الجمع بين مشد الفخذ والساق مع الركبة:

عند استخدام circaid juxtafit للساق مع circaid juxtafit للفخذ مع الركبة، تأكد من تداخل مشد الفخذ مع الركبة مع المشد الآخر.

خلع circaid® juxtafit® premium للفخذ مع الركبة:
الخطوة ١: انزع circaid® للرضفة أولاً، إذا كنت ترتديها.

الخطوة ٢: أرخ جميع الأحزمة بدءاً من الأعلى. لفّ كل حزام مرة أخرى لتبقى أحزمة الفيلكرو نظيفة.

الخطوة ٣: أزل المشد الضاغط أولاً ثم الجورب التحتي.

ارتداء circaid® juxtafit® premium للساق و circaid® juxtafit® premium للفاقة القدم المخططة:

الخطوة ١: ارتد جورب circaid أولاً واسحب الطرف العلوي فوق الركبة. ينبغي أن تكون الدرزة نحو الخارج. تأكد من أن يكون الجورب خالياً من الانثناءات.

الخطوة ٢: ضع المشد أسفل الحفرة المأبضية مباشرة. ينبغي أن يواجه الجانب الأسود من المشد الرجل. فك الحزامين العلويين وأغلقهما بشكل فضفاض إلى الجهة المعكوسة لتثبيت المشد في الموضع الصحيح كي تتمكن من تعديل المشد بسهولة.

الخطوة ٣: اضغط على الكعب بقوة في كوب كعب القدم في لفافة القدم المخططة.

الخطوة ٤: فك الحزام السفلي عند أصابع القدم وثبته من جانب لفافة القدم بضغط محكم ومريح.

الخطوة ٢: أزل المشد الضاغط أولاً ثم الجورب التحتي.

ارتداء circaid® juxtafit® premium للفخذ مع الركبة:

الخطوة ١: اسحب جورب circaid التحتي إلى الأعلى حتى أصل الفخذ. ينبغي أن يكون اتجاه الدرزة على القدم نحو الخارج. تأكد من أن يكون الجورب التحتي خالياً من الانثناءات.

الخطوة ٢: ضع المشد أسفل أصل الفخذ مباشرة. ينبغي أن يواجه الجانب الأسود من المشد الرجل. تأكد من أن يكون الارتفاع الجانبي للمشد موضوع على الطرف الخارجي للرجل.

الخطوة ٣: فك الحزامين العلويين وأغلقهما بشكل فضفاض إلى الجهة المعكوسة لتثبيت المشد في الموضع الصحيح كي تتمكن من تعديل المشد بسهولة.

الخطوة ٤: فك الحزامين السفليين وثبت الحزام السفلي على الجهة المعكوسة من المشد بحيث تشكل ضغطاً محكماً ومريحاً في الوقت ذاته.

الخطوة ٥: قبل تثبيت الشريط الثاني من الأسفل، أرخ الحزام الثالث من الأسفل ثم ثبّت الحزام الثاني. كرر العملية مع باقي الأحزمة.

الخطوة ٦: ينبغي وضع المشد منبسّطاً ودون انثناءات على الرجل، والتحكم بالضغط بحيث يكون ثابتاً ومريحاً في الوقت ذاته. تأكد من أن تكون كافة الأحزمة موضوعة بترتيب متبادل.

الخطوة ٧: بمجرد تأمين كافة الأحزمة، تأكد من أن المشد خالٍ من أية فراغات أو انثناءات وعدل الأحزمة حسب الحاجة.

المشد في الموضع الصحيح كي تتمكن من تعديل المشد بسهولة.

الخطوة ٢: ضع المشد أسفل أصل الفخذ مباشرة. ينبغي أن يواجه الجانب الأسود من المشد الرجل. تأكد من أن يكون الارتفاع الجانبي للمشد موضوعاً على الطرف الخارجي للرجل.

الخطوة ٣: فك الحزامين العلويين وأغلقهما بشكل فضفاض إلى الجهة المعكوسة لتثبيت المشد في الموضع الصحيح كي تتمكن من تعديل المشد بسهولة.

الخطوة ٤: فك الحزامين السفليين وثبت الحزام السفلي على الجهة المعكوسة من المشد بحيث تشكل ضغطاً محكماً ومريحاً في الوقت ذاته.

الخطوة ٥: قبل تثبيت الشريط الثاني من الأسفل، أرخ الحزام الثالث من الأسفل ثم ثبت الحزام الثاني. كرر العملية مع باقي الأحزمة.

الخطوة ٦: ينبغي وضع المشد منبسطاً ودون انثناءات على الرجل، والتحكم بالضغط بحيث يكون ثابتاً ومريحاً في الوقت ذاته. تأكد من أن تكون كافة الأحزمة موضوعة بترتيب متبادل.

الخطوة ٧: بمجرد تأمين كافة الأحزمة، تأكد من أن المشد خالٍ من أية فراغات أو انثناءات وعدل الأحزمة حسب الحاجة.

توصية عند الجمع بين مشد الفخذ والساق: عند استخدام circaid juxtafit® للفخذ مع مشد ضاغط آخر، تأكد من تداخل مشد الفخذ مع المشد الآخر.

خلع circaid® juxtafit® premium® للفخذ: الخطوة ١: أرخ جميع الأحزمة بدءاً من الأعلى. لفّ كل حزام مرة أخرى لتبقى أحزمة الفيلكرو نظيفة.

الخطوة ٤: فك الحزامين السفليين وثبت الحزام السفلي على الجهة المعكوسة من المشد بحيث تشكل ضغطاً محكماً ومريحاً في الوقت ذاته.

الخطوة ٥: قبل تثبيت الشريط الثاني من الأسفل، أرخ الحزام الثالث من الأسفل ثم ثبت الحزام الثاني. كرر العملية مع باقي الأحزمة.

الخطوة ٦: ينبغي وضع المشد منبسطاً ودون انثناءات على الرجل، والتحكم بالضغط بحيث يكون ثابتاً ومريحاً في الوقت ذاته. تأكد من أن تكون كافة الأحزمة موضوعة بترتيب متبادل. كرر العملية مع باقي الأحزمة

الخطوة ٧: بمجرد تأمين كافة الأحزمة، تأكد من أن المشد خالٍ من أية فراغات أو انثناءات وعدل الأحزمة حسب الحاجة.

توصية عند الاستخدام مع منتج آخر: عند استخدام circaid juxtafit premium® للركبة مع مشد ضاغط آخر، مثل circaid juxtafit premium® للساق، تأكد من تداخل الركبة مع المشد الآخر أيضاً.

خلع circaid® juxtafit® premium® للركبة: الخطوة ١: أرخ جميع الأحزمة بدءاً من الأعلى. لفّ كل حزام مرة أخرى لتبقى أحزمة الفيلكرو نظيفة.

الخطوة ٢: أزل المشد الضاغط أولاً ثم الجورب التحتي.

ارتداء circaid® juxtafit® premium® للفخذ: الخطوة ١: اسحب جورب التحتي إلى الأعلى حتى أصل الفخذ. ينبغي أن يكون اتجاه الدرزة على القدم نحو الخارج.

الخطوة ١: اسحب جورب التحتي إلى الأعلى حتى أصل الفخذ. ينبغي أن يكون اتجاه الدرزة على القدم نحو الخارج.

ثبت الحزام الثاني. كرر العملية مع باقي الأحزمة باتجاه الركبة.

الخطوة ٥: ينبغي وضع المشد منبسّطاً ودون انثناءات على الرجل، والتحكم بالضغط بحيث يكون محكمًا ومريحًا في الوقت ذاته. تأكد من أن تكون كافة الأحزمة موضوعة بترتيب متبادل.

الخطوة ٦: بمجرد تأمين كافة الأحزمة، تأكد من أن المشد خالٍ من أية فراغات أو انثناءات وعدل الأحزمة حسب الحاجة.

الخطوة ٧: ارتداء جورب circaid الضاغط اثنِ الجزء السفلي من الجورب التحتي أولاً على مشد circaid، ثم اسحب الجورب الضاغط وتأكد من تداخله مع مشد الرجل، وتحقق من عدم وجود انثناءات في الجورب الضاغط وسوّه عند الحاجة.

circaid® juxtafit® premium للساق مع

الركبة

أزل الجورب الضاغط أولاً ثم أرخ أطراف الجورب التحتي المقلوبة. أرخ جميع أشرطة المشد بدءاً من الأعلى. لفّ كل حزام مرة أخرى لتبقى أحزمة الفيلكرو نظيفة. أزل المشد الضاغط أولاً ثم الجورب التحتي.

ارتداء circaid® juxtafit® premium للركبة:

الخطوة ١: اسحب جورب circaid التحتي إلى الأعلى حتى أصل الفخذ. ينبغي أن يكون اتجاه الدرزة على القدم نحو الخارج. تأكد من أن يكون الجورب التحتي خالياً من الانثناءات.

الخطوة ٢: ضع المشد بحيث يكون في وسط الحفرة المأبضية. ينبغي أن يواجه الجانب الأسود من المشد الرجل.

الخطوة ٣: فك الحزامين العلويين وأغلقهما بشكل فضفاض إلى الجهة المعكوسة لتثبيت

على مشد circaid، ثم اسحب الجورب الضاغط وتأكد من تراكبه على مشد الرجل، وتحقق من عدم وجود انثناءات في الجورب الضاغط وسوّه عند الحاجة.

خلع circaid® juxtafit® premium للساق:

أزل الجورب الضاغط أولاً ثم أرخ أطراف الجورب التحتي المقلوبة. أرخ جميع أشرطة المشد بدءاً من الأعلى. لفّ كل حزام مرة أخرى لتبقى أحزمة الفيلكرو نظيفة. أزل المشد الضاغط أولاً ثم الجورب التحتي.

circaid® juxtafit® premium للساق مع

الركبة:

الخطوة ١: اسحب جورب circaid التحتي واسحب الطرف العلوي حتى أصل الفخذ، وتنبغي تغطية الكعب بواسطة الطرف المقوى من الجورب التحتي. تأكد من أن يكون الجورب التحتي خالياً من الانثناءات.

الخطوة ٢: ضع المشد فوق الكاحل مباشرة وتحت الحفرة المأبضية. ينبغي أن يواجه الجانب الأسود من المشد الرجل. فك الحزامين العلويين وأغلقهما بشكل فضفاض إلى الجهة المعكوسة لتثبيت المشد في الموضع الصحيح كي تتمكن من تعديل المشد بسهولة.

ملاحظة:

ستجد شعار circaid على الجهة الداخلية السوداء من الحزام السفلي من المشد الضاغط.

الخطوة ٣: فك الحزامين السفليين وثبت الحزام السفلي على الجهة المعكوسة من المشد بحيث تشكل ضغطاً محكمًا ومريحًا في الوقت ذاته.

الخطوة ٤: قبل تثبيت الشريط الثاني من الأسفل، أرخ الحزام الثالث من الأسفل ثم

ارتداء **circaid® juxtafit® premium** للفضح
الخطوة ١: اسحب جورب circaid التحتي
واسحب الطرف العلوي فوق الركبة، وتبني
تغطية الكعب بواسطة الطرف المقوى من
الجورب التحتي. تأكد من أن يكون الجورب
التحتي خاليًا من الانثناءات.

الخطوة ٢: ضع المشد فوق الكاحل مباشرة
وتحت الحفرة المأبضية. ينبغي أن يواجه
الجانب الأسود من المشد الرجل. فك
الحزامين العلويين وأغلقهما بشكل فضفاض
إلى الجهة المعكوسة لتثبيت المشد في
الموضع الصحيح كي تتمكن من تعديل المشد
بسهولة.
ملاحظة: ستجد شعار circaid على الجهة
الداخلية السوداء من الحزام السفلي من المشد
الضاغط.

الخطوة ٣: فك الحزامين السفليين وثبت
الحزام السفلي على الجهة المعكوسة من
المشد بحيث تشكل ضغطًا محكمًا ومريحًا في
الوقت ذاته.

الخطوة ٤: قبل تثبيت الشريط الثاني من
الأسفل، أرخ الحزام الثالث من الأسفل ثم
ثبّت الحزام الثاني. كرر العملية مع باقي
الأحزمة باتجاه الركبة.

الخطوة ٥: ينبغي وضع المشد منسبطًا ودون
انثناءات على الرجل والتحكم بالضغط بحيث
يكون محكمًا ومريحًا في الوقت ذاته. تأكد
من أن تكون كافة الأحزمة موضوعة بترتيب
متبادل.

الخطوة ٦: بمجرد تأمين كافة الأحزمة، تأكد
من أن المشد خالي من أية فراغات أو انثناءات
وعدل الأحزمة حسب الحاجة.

الخطوة ٧: ارتداء جورب circaid الضاغط.
اثنِ الجزء السفلي من الجورب التحتي أولاً

يمكن غسل المشد الضاغط في دورة غسيل
الملابس الناعمة وتجفيفه في الشافة عند
درجة حرارة منخفضة. وفي هذه الحالة، ينبغي
وضع المنتج في غطاء وسادة كي تبقى أشرطة
الفيلكرو خالية من الوبر وللحيلولة دون تلف
قطع الملابس الأخرى.

يساهم غسل المنتج باليدين وتعليقه ليحفظ في
إطالة عمره.

نصيحة عند الارتداء

تأكد دائمًا من أن يكون شريط الفيلكرو
مغلقًا بحيث يكون طرفه منطبقًا تمامًا على
بعضهما بعضًا.

تأكد دائمًا من تطبيق نطاق الضغط الصحيح
الموصوف.

أرخ أحزمة المشد الضاغط ليلاً بعض الشيء.

قد يكون كل خط BPS عمودي في موضع
مختلف من الساق بحسب حجمها وشكلها،
ولا يجب أن تكون في محاذاة الوسط الأمامي
للساق أو أي موضع آخر محدد عليها.

في حال شعرت بال ألم، أزل المشد الضاغط
على الفور.

عند وضع الأحزمة في وضعية صحيحة، فإنها
تتداخل بعض الشيء دون ترك أي فراغ بينها.

أغلق الأحزمة بإحكام عند الموضع
المخصص لها فقط. لا يجوز أن يلامس شريط
الفيلكرو البشرة على الإطلاق.

ملاحظة:

يجب ألا يتسبب المشد الضاغط بأية آلام أبدًا.
وفي حال الشعور بالألم، ينبغي خلع المشد
على الفور واستشارة الطبيب المختص حول
الأمر.

الحزام الإضافي في circaid juxtafit premium للركبة:

بولي يوريثان

نايلون

بولي إثلين

إيلاستان

الحزام الإضافي في circaid juxtafit premium:

نايلون

بولي يوريثان

بولي إثلين

إيلاستان

circaid juxtafit premium للساق مع لفافة

القدم:

بولي يوريثان

نايلون

إيلاستان

بولي إثلين

circaid juxtafit premium للساق مع الركبة

ولفافة القدم المخيطة:

بولي يوريثان

نايلون

إيلاستان

بولي إثلين



لا يحتوي المشد الضاغط على اللاتكس.

تعليمات العناية

دورة غسيل الملابس الناعمة

يمكن تجفيفه في الشفافة عند حرارة

منخفضة

لا تستعمل المبيض

لا تكويه

لا تلجأ إلى التنظيف الكيميائي

لا تعصره

الحزام الإضافي في circaid juxtafit premium:

٣٦ أشهر - بحسب حجم الاستهلاك وطبيعته.

التخلص من المنتج



يرجى التخلص من المنتج عبر النفايات المنزلية أو النفايات الصلبة. لا توجد متطلبات خاصة للتخلص من المشد الطبي الضاغط هذا.

تكوين المواد

circaid juxtafit premium للفتحة والركبة:

بولي يوريثان

نايلون

بوليستر

إيلاستان

بولي إثلين

circaid juxtafit premium للفتحة:

بولي يوريثان

نايلون

بوليستر

إيلاستان

بولي إثلين

circaid juxtafit premium للساق مع الركبة:

بولي يوريثان

نايلون

إيلاستان

بولي إثلين

circaid juxtafit premium للساق:

بولي يوريثان

نايلون

إيلاستان

بولي إثلين

circaid® juxtafit® premium

غرض الاستعمال

يتميز المشد الضاغط هذا بإمكانية إعادة استخدامه وبأنه غير جائر وغير معقم ليستخدم من قبل مريض واحد. يشكل هذا المشد ضغطًا على أرجل المرضى الذين يعانون من أمراض في الأوردة والغدد اللمفاوية. ويتكون مشد الرجل من سلسلة من الأحزمة المتشابهة وغير المرنة الممتدة من الجزء الأوسط من المنتج بحيث يتواءم المشد مع شكل الرجل.

دواعي الاستعمال

- الوذمات اللمفية
- أنواع الوذمات الأخرى
- الوذمات الشحمية
- الدوالي
- الأمراض الوريدية المزمنة
- حالات الركود الوريدي
- قصور الصمام الوريدي
- القصور الوريدي
- المتلازمة التالية للثآليل
- قرحة الركود الوريدية
- خلل التنسج الوعائي
- الأوكزيما الوريدية
- التصلب الشحمي الجلدي

مانع استعمال نسبي

نظرًا لوجود موانع استعمال معروفة، يزن الطبيب المعالج إمكانية ارتداء مشد circaid الضاغط (عند وجود داعي استعمال مناسب مثل القصور الوريدي المزمن وغير ذلك) ويقارن المخاطر المحتملة مع الفوائد العلاجية للجهاز الطبي.

- اضطراب الحس في الرجل
- الحساسية من مواد تصنيع المشد

مانع الاستعمال المطلق

وجود حالة تمنع ارتداء المشد الطبي الضاغط تمامًا رغم وجود داعي لاستعماله (مثل القصور الوريدي المزمن وغيره).

- مرض الشرايين الطرفية الشديد
- فشل القلب الاحتقاني اللامعاوض
- الالتهاب الوريدي التنن
- الالتهاب الوريدي المزرق المؤلم
- مرض الشرايين الطرفية المتوسط
- التهاب الرجل و/أو القدم

التخزين



احفظه في مكان جاف



لا تعرضه لأشعة الشمس

طُبع العمر التخزيني على رمز «ساعة رملية» على ملصق العبوة. صُنعت هذه المنتجات الموافقة لاحتياجات المستخدم لاستخدامها مباشرة وليس لديها تاريخ صلاحية محدد.

العمر

نظرًا لتآكل المواد وتلفها، لا يمكن ضمان الفعالية الطبية إلا لمدة محدودة فقط شريطة التعامل مع المنتج تعاملًا سليمًا (الرعاية السليمة وارتداؤه وخلعه مثلًا).

circaid juxtafit premium للفخذ مع الركبة /

circaid juxtafit premium للفخذ /

circaid juxtafit premium للسانق مع الركبة /

circaid juxtafit premium للسانق /

circaid juxtafit premium مع الركبة /

circaid juxtafit premium للسانق مع لفافة

القدم / circaid juxtafit premium للفخذ مع

الركبة ولفافة القدم المخيطة:

١٢ شهرًا

circaid® juxtafit® premium

Formål

Ved patienter med vene- og lymfelidelser tjener produktet til kompression af underbenet. Produktet består af en række uelastiske velcrobånd der strækker sig ud fra produktet. Produktet tilpasser sig til benets form og dækker alt efter type benet enten helt eller delvist.

Indicationer

Lymfødem
Andre former for ødemer
Lipødem
Kronisk venøs insufficiens
Varicer
Dyb benvenetrombose/
tromboseprofylakse
Post thrombotisk syndrom
Venøse ulcus cruris
Post scleroterapi
Lipodermatosklerose

Kontraindikationer

- Svær perifer arteriel lidelse
- Dekompenseret hjerteinsufficiens
- Septisk phlebit
- Phlegmasia cerula dolens
- Ubehandlet infektion i underekstremiterne.
- Enhver omstændighed, hvor en øget venøs eller lymfatisk tilbagestrømning er uønsket
- Mistanke om eller kendt ubehandlet akut dyb benvenetrombose

Særlig opmærksomhed ved

- Let eller middelsvær perifer arteriel lidelse
- Indskrænket sansfølelse - patienten skal være i stand til at fornemme kompressionens styrke

- Intolerans over for et af de anvendte materialer
- Anvendelse ved børn og patienter med særligt behov for hjælp - patienter skal være i stand til at fornemme den anvendte kompressionsstyrke og til at kommunikere

Opbevaring



Opbevares på et tørt sted.



Må ikke udsættes for sollys.

Levetid

circaid juxtafit premium har en levetid på 12 måneder. Levetiden afhænger hvordan produktet anvendes. Levetiden kan kun garanteres ved korrekt brug/håndtering af produktet (fx. Vask, på- og aftagning.)

circaid juxtafit premium shelf strap:
<3 måneder - afhænger af slitage

Bortskaffelse.



Produktet kan smides ud med almindeligt husholdningsaffald. Der er ingen specielle kriterier for bortskaffelse af kompressionsprodukter.

Pakken indeholder

- 1 circaid juxtafit premium kompressionsprodukt
- 1 built-in pressure system guide card (BPS)
- 1 par circaid understrømper
- 1 circaid cover up
- 1 brugsanvisning

Flere komponenter (optionelt)

- 1 foddell efter dit valg (kun indeholdt i produkter til underben og til både)

underben og knæ og i produkter til hele benet)

- 2 circaid compression anklets (ankelsokker)
- circaid juxtafit premium shelf straps

Materiale sammensætning

circaid kompressionsforsyning

- 49 % Polyurethane
- 46 % Nylon
- 5 % Elastan

De øvrige komponenters material-esammensætning fremgår af de pågældende vedlagte brugsvejledninger



Produktet indeholder ikke latex.


Vaskeanvisning


Produktet kan maskinvaskes ved lave temperaturer og tørres i tørretumbler ved lav varme.

Ved anvendelse af maskinvask og tørretumbling anbefales det at bruge vaskepose, alternativt kan produktet anbringes i et pudebetræk under vask og tørring.

For at forlænge produktets levetid anbefales håndvask og dryptørring

 Maskin vask skåneprogram

 Må ikke bleges.

 Dryptørring eller liggetørring

 Må ikke stryges.

 Må ikke kemisk renses

 Må ikke vrides.

Brugsanvisning.

Husk at velcro-enderne altid skal placeres på velcro"modtagere". Vær altid sikker på at det ordinerede kompressionsniveau anvendes.

Velcrobåndene løsnes en smule når produktet anvendes om natten. Hver vertikale BPS linie kan være

placeret forskelligt op ad benet. Det afhænger af størrelsen og formen på benet.

Hvis man oplever ubehag eller smerter skal kompressionen reduceres eller fjerne bandagen helt. Husk at informere din behandler.

Når båndene er placeret korrekt, er de placeret med overlap. Der må aldrig være luft mellem båndene.

Påtagning

Step 1: Træk circaid understrømpen op over knæet (ved produkter til underbenet) hhv. ind i lysken (ved produkter til låret og hele benet)

Step 3: Rul de to øverste bånd ud og fastgør dem løst til den ovenfor liggende side for at anbringe produktet i den rigtige position. Dette muliggør let justering af produktet.

Note:

Hvis du anvender produktet sammen med en foddel, f. eks. pac band eller juxtafit foddele, så følg den påklædningsvejledning, der følger med den pågældende foddel. Fastgør fodproduktets ankelbånd først, efter at du har taget underbensproduktet på, fordi det senere skal overlape med underbensproduktet. Hvis du bruger circaid foddelen til vikling, så tag det først på efter underbensproduktet.

Step 4: Udrul de to nederste bånd, og fastgør det nederste bånd til produktets modsatte side med en fast, men komfortabel kompression. Det nederste bånd kan du kende på den indsyede plejeetiket.

Step 5: Løsn det næste bånd, mens du endnu holder fast i det andet bånd.

Fastgør nu det andet bånd, og gentag denne procedure med de øvrige bånd langs med benet.

Kontroller, at alle båndene er lagt på i skiftende rækkefølge.

Step 6: Produktet skal ligge på benet fladt og uden folder.

Den anbragte kompression skal være fast, men komfortabel.

Til indstilling af kompressionsstyrken følg venligst instruktionerne i afsnittet „Anvendelse af Built-In-Pressure systemet (BPS)”

Step 7: Kontroller produktet for mellemrum og folder, efter at alle båndene er blevet fastgjort. Efterjuster dem om nødvendigt.

Efter indstilling af det korrekte tryk kan du smøge circaid understrømpens nedre og øvre ende op over circaid juxtafit produktet.

Step 8 (valgfrit): Tag fodproduktet på som beskrevet i den vedlagte brugsvejledning, og lad det overlape med benproduktets nedre kant.

Step 9 (valgfrit): Fastgør de ekstra circaid bånd, hvis disse følger med dit kompressionsprodukt. Brug de ekstra bånd som ekstra støtte til bestemte områder eller for at tildække disse. Træk i de ekstra bånd, indtil der opnås en fast og behagelig kompression.

Step 10 (valgfrit): Tag knæbeskyttelsen på, hvis dit produkt rækker over knæet. Placer knæbeskyttelsen over knæskallen, og træk de enkelte bånd i hvert hjørne, indtil en fast og komfortabel kompression er opnået.

Note:

Hvis du benytter et circaid cover up, så tag dette på nu. Træk circaid cover up over produktet, og fastgør

burrelukkebåndene til den øverste ende. Flere oplysninger om circaid cover up finder du i den vedlagte brugsvejledning.

Aftagning

Hvis du benytter et circaid cover up, så tag dette af først. Fjern derefter knæbeskyttelsen, ekstra bånd og/eller fodprodukt, hvis du anvender disse. Smøg nu understrømpen tilbage. Herefter løsnes alle velcrobånd startende fra toppen. Fold alle bånd ind på sig selv. Dette er for at beskytte velcroen mod fnug og snavs. Fjern kompressionsproduktet og herefter circaid understrømpen.

Brug af built-in pressure system guide kort(BPS):

Step 1: Find dit BPS kort i pakken.

Step 2: Find den kompressionsstyrke, som du skal anvende, på det farvekodede kort.

Step 3: Start ved det nederste bånd. Hold kortet op med BPS stregerne op mod de vertikale streger på bandagens nederste bånd

Step 4:

Se hvor den anden BPS streg rammer på BPS kortet og aflæs kompressionstryk (A).

Step 5: Hvis en BPS streg på bandagen er enten for lav(B) eller for høj (C) iforhold til det ønskede kompressionstryk, justeres båndet så kompressionen bliver det ønskede kompressionstryk (A). Husk at løsne båndet helt inden en ny justering af kompressionstrykket.

Step 6: Gentag step 3 - 5 for hvert bånd op ad benet.

Alle bånd skal justeres til det samme kompressionstryk.

Båndene bør justeres i løbet af dagen for

at opretholde det ønskede kompressionstryk.

Vigtig information til fagpersonale og patienter:

Sørg for, at hele ekstremiteten er behandlet med medicinsk kompression.

Det betyder, at kompressionen til ben starter ved foden/anklen og op til hhv. knæet eller op over låret.

Note

Ved kombination af disse bandager skal man være sikker på at der er overlap. Det er altid det nerstrømpen (øverst og nederst) ud over circaid bandagen.

circaid® juxtafit® premium

Zastosowanie

Ubiór wielokrotnego użytku z przeznaczeniem dla jednego pacjenta, nieinwazyjny i niesterylny, dla pacjentów z zaburzeniami limfatycznymi. Nogawica zbudowana jest z serii nieelastycznych pasków ułożonych obok siebie rozciągających się od centralnej części odzieży, które kształtują kończynę dolną.

Wskazania

- obrzęk limfatyczny
- inne postaci obrzęku
- obrzęk lipidowy
- żyłaki kończyn dolnych
- przewlekła niewydolność żylna (CVI)
- zakrzepica żylna
- niewydolność zastawek żylnych (VVI)
- niewydolność żylna
- zespół pozakrzepowy
- owrzodzenia żylna
- angiodyspłazja
- egzema żyłakowa
- lipodermatoskleroza

Przeciwwskazania względne

Z uwagi na znane przeciwwskazania, decyzję o noszeniu odzieży uciskowej podejmuje lekarz w oparciu o ocenę ryzyka oraz korzyści terapeutycznych.

- Ograniczone czucie w kończynach dolnej lub jego brak
- Nietolerancja na wyroby uciskowe

Przeciwwskazania bezwzględne

Warunki które całkowicie zabraniają noszenia medycznej odzieży uciskowej pomimo stosownych wskazań (np. przewlekła niewydolność żylna etc.).

- Ciężkie przypadki choroby tętnic obwodowych
- Zastoinowa niewydolność serca
- Septyczne zapalenie żył

- Phlegmasia cerula dolens – bolesny obrzęk biały
- Umiarkowana choroba tętnic obwodowych
- Zakażenie nogi i/lub kostki i/lub stop

Instrukcja przechowywania



Przechowywać w suchym miejscu



Chronić przed działaniem promieni słonecznych

Trwałość produktu

Ze względu na naturalne zużycie się materiału i jego medyczne właściwości, trwałość produktu jest ograniczona. Trwałość odzieży jest zależna od prawidłowego obchodzenia się z nim (np. właściwa pielęgnacja, zakładanie i zdejmowanie).

circaid juxtafit premium noga udo z kolanem / circaid juxtafit premium udo / circaid juxtafit premium podudzie z kolanem / circaid juxtafit premium podudzie / circaid juxtafit premium kolano / circaid juxtafit premium podudzie z częścią na stopę, piętę i kostkę (afw) / circaid juxtafit premium podudzie z kolana i z częścią na stopę, piętę i kostkę (afw):
12 miesięcy

circaid juxtafit premium dodatkowe zapięcie:
< 3 miesiące - w zależności od stopnia zużycia

Utylizacja



Brak szczególnych zaleceń co do utylizacji wyrobu. Usuwać jak odpady stałe.

Skład materiału

circaid juxtafit premium

49 % Poliuretan

46 % Nylon

5 % Elastan



Odzież nie zawiera latexu

Instrukcja prania

Prać w pralce w temperaturze do 40 °C

Nie wybielać

Suszyć w suszarce w niskiej temperaturze

Nie prasować

Nie prać chemicznie

Nie wykręcać

Wskazówki dotyczące prania

Odzież można prać w pralce stosując cykl łagodny oraz suszyć w niskiej temperaturze.

Aby przedłużyć żywotność odzieży, należy ją prać ręcznie i pozostawić do samoistnego wyschnięcia. Produkt należy prać w siatce do prania z zapiętymi rzepami.

Wskazówki dotyczące noszenia

Upewnij się czy rzepy są umieszczone na odpowiednich zapięciach.

Zawsze należy upewnić się, czy stosowany przez pacjenta ucisk odpowiada uciskowi zaleconemu przez lekarza.

Delikatnie połuźnij paski na odzieży podczas nocnego odpoczynku.

Każda pionowa linia BPS na pasku, może być w innym miejscu na nogawicy w zależności od rozmiaru i kształtu nogi.

Linie BPS nie muszą przebiegać w jednej linii patrząc od środka nogi lub w żaden inny określony sposób.

W przypadku wystąpienia bólu należy natychmiast zdjąć odzież. Paski są ułożone prawidłowo, gdy delikatnie nachodzą na siebie, nie pozostawiając żadnej przestrzeni między nimi.

Nie modyfikować pasków. Rzepy nigdy nie powinny dotykać skóry!

UWAGA:

Podczas noszenia odzieży circaid użytkownik nie powinien odczuwać bólu. W przypadku pojawienia się uczucia bólu, należy natychmiast ściągnąć nogawicę i skontaktować się z lekarzem.

Zakładanie the circaid® juxtafit® premium podudzie:

Krok 1: Załóż ochraniacz circaid undersleeve na podudzie i rozprowadź go powyżej kolana. Cześć wykończona mankietem powinna zakrywać piętę. Upewnij się, że ochraniacz nie jest pomarszczony.

Krok 2: Przyłóż odzież do kończyny powyżej kostki i poniżej dołu podkolanowego. Czarna strona materiału powinna być skierowana w kierunku skóry. Rozwiń dwa pierwsze górne paski i luźno zaczeptej o zewnętrzną stronę nogawicy miejscu zapieć. Dopasuj odzież do kończyny i ułóż ją we właściwej pozycji przesuwając ją w górę i w dół.

Uwaga:

Dolny pasek można rozpoznać po logu circaid znajdującym się na czarnej części materiału.

Krok 3: Rozwiń dwa dolne paski i zapnij dolny pasek do zewnętrznej strony nogawicy dopasowując ucisk.

Krok 4: Trzymając drugi pasek, odepnij następny pasek. Zapnij drugi pasek i powtórz te same czynności z pozostałymi paskami kierując się ku górze kończyny.

Krok 5: Nogawica podczas zakładania powinna leżeć na kończynie płasko i bez żadnych zmarszczeń. Dopasuj każdy pasek, mocno i z umiarkowanym uciskiem. Upewnij się, że paski umieszczone są na przemian.

Krok 6: Po zapięciu wszystkich pasków, należy upewnić się czy nie ma zagnieceń lub szpar. Jeśli to konieczne, ponownie dopasuj paski.

Krok 7: Zakładanie krótkiej skarpetki uciskowej circaid. Najpierw wywinąć górną i dolną część ochraniacza circaid undersleeve na odzież circaid. Następnie wsuń krótką skarpetkę uciskowa na stopę. Upewnij się, że skarpetka jest podciągnięta wysoko i nachodzi na odzież circaid juxtafit. Upewnij się, że wzdłuż produktu nie ma żadnych zmarszczeń.

Zdejmowanie circaid® juxtafit® premium podudzie:

Aby ściągnąć nogawicę należy najpierw ściągnąć uciskową skarpetkę. Następnie odwinąć ochraniacz circaid. Rozpiąć wszystkie paski na nogawicy zaczynając od górnego. Zwinąć wszystkie rzepty osobno tworząc rulony. Ściągnąć nogawicę i następnie ochraniacz circaid.

Zakładanie circaid® juxtafit® premium podudzie z kolanem:

Krok 1: Wsuń ochraniacz na kończynę dolną aż po sama pachwinę. Część wykończona mankietem powinna zakrywać piętę. Upewnij się, czy ochraniacz nie jest pomarszczony.

Krok 2: Przyłóż odzież do kończyny powyżej kostki i poniżej dołu podkolanowego. Czarna strona materiału powinna być skierowana w kierunku skóry. Rozwiń dwa pierwsze górne paski i luźno zacześć je o zewnętrzną stronę nogawicy w miejscu zaczepów. Dopasuj odzież do kończyny i ułóż ją we właściwej pozycji przesuwając ją w górę i w dół.

Uwaga:

Dolny pasek można rozpoznać po logu circaid znajdującym się na czarnej części materiału.

Krok 3: Rozwiń dwa dolne paski i zacześć dolny pasek o odzież po przeciwnej stronie, dopasowując odpowiedni ucisk.

Krok 4: Trzymając drugi pasek, odepnij pasek następny. Zapnij drugi pasek i powtórz te same czynności z pozostałymi paskami kierując się ku górze kończyny.

Krok 5: Nogawica podczas zakładania powinna leżeć na kończynie płasko i bez żadnych zmarszczeń. Dopasuj każdy pasek, mocno i z umiarkowanym uciskiem. Upewnij się, że paski umieszczone są na przemian.

Krok 6: Po zapięciu wszystkich pasków, należy upewnić się czy nie ma zagnieceń lub szpar. Jeśli to konieczne, ponownie dopasuj paski.

Krok 7: Zakładanie krótkiej uciskowej skarpetki circaid. Najpierw wywinąć górną i dolną część ochraniacza circaid undersleeve na odzież circaid. Następnie wsuń krótką skarpetkę uciskowa na stopę. Upewnij się, że skarpetka jest podciągnięta wysoko i nachodzi na odzież circaid juxtafit. Upewnij się, że wzdłuż produktu nie ma żadnych zmarszczeń.

Zdejmowanie circaid® juxtafit® premium podudzie z kolanem.

Aby ściągnąć odzież, należy najpierw ściągnąć krótką skarpetkę uciskową. Następnie odwinąć ochraniacz i odpiąć wszystkie paski na nogawicy zaczynając od góry. Zwinąć wszystkie paski w rulony aby zabezpieczyć rzepy przed uszkodzeniem. Ściągnąć nogawicę na podudzie a następnie ochraniacz.

Zakładanie nakładki na kolano circaid® juxtafit® premium:

Krok 1: Wsuń skarpetkę circaid na kończynę dolną aż po sama pachwinę. Szew w skarpetce powinien być skierowany na zewnątrz. Upewnij się, czy skarpetka nie jest pomarszczona.

Krok 2: Środek nakładki umieścić w centrum dołu podkolanowego. Czarna część materiału powinna być skierowana w kierunku skóry.

Krok 3: Rozwiń dwa pierwsze górne paski i luźno zaczepl je po przeciwnej stronie o zewnętrzną stronę nogawicy. Dopasuj odzież do kończyny i ułóż ją we właściwej pozycji przesuwając ją w górę i w dół.

Krok 4: Rozwiń dwa dolne paski i zaczepl dolny pasek o odzież, dopasowując odpowiedni ucisk.

Krok 5: Trzymając drugi pasek, odpiąć następny pasek. Zapiąć drugi pasek i powtórzyć te same czynności z pozostałymi paskami kierując się ku górze kończyny.

Krok 6: Odzież podczas zakładania powinna leżeć na kończynie płasko i bez żadnych zmarszczeń. Dopasuj każdy pasek, mocno i z umiarkowanym uciskiem. Upewnij się, że paski umieszczone są na przemian.

Krok 7: Po zapięciu wszystkich pasków, należy upewnić się czy nie ma zagnieceń lub szpar. Jeśli to konieczne, ponownie dopasuj paski.

Stosowanie kliku produktów circaid jednocześnie

W przypadku stosowania kilku produktów circaid jednocześnie np. circaid juxtafit premium podudzie i circaid juxtafit premium kolano, należy pamiętać aby produkty nachodziły na siebie i były właściwie dobrane pod względem wariantów.

Zdejmowanie circaid® juxtafit® premium kolano:

Krok 1: Odepnij wszystkie paski na nogawicy zaczynając od góry. Zwiń wszystkie paski w rulony aby zabezpieczyć rzepy przed uszkodzeniem.

Step 2: Remove the garment and then remove the circaid undersleeve.

Donning the circaid® juxtafit® premium upper leg:

Step 1: Slide the circaid sock whole leg up to the groin. The seam of the sock should face out. Ensure that there are no wrinkles in the sock.

Krok 2: Ściągnij nogawicę a następnie ochraniacz.

Zakładanie circaid® juxtafit® premium nogawicy na udo:

Krok 1: Wsuń skarpetkę ochronną na kończynę dolną aż po sama pachwinę. Szew skarpetki powinien być skierowany na zewnątrz. Upewnij się, czy skarpetka nie jest pomarszczona.

Krok 2: Przyłóż odzież do uda zaraz poniżej pachwiny. Czarna strona materiału powinna być skierowana w kierunku skóry. Upewnij się, czy boczne

wycięcie produktu znajduje się po bocznej stronie uda.

Krok 3: Rozwiń górne dwa paski i przyczep je luźno do odzieży tak aby zapięcie nie powodowało dyskomfortu w pachwinie i aby nogawica była na właściwym miejscu. Następnie dopasuj odzież do kończyny na całej jej długości przesuwając ją w górę i dół.

Krok 4: Rozwiń dwa dolne paski i zaczepl dolny pasek o odzież po przeciwnej stronie produktu, dopasowując odpowiedni ucisk.

Krok 5: Trzymając drugi pasek, odpepnij następny pasek. Zapnij drugi pasek i powtórz te same czynności z pozostałymi paskami kierując się ku górze kończyny.

Krok 6: Nogawica podczas zakładania powinna leżeć na kończynie płasko i bez żadnych zmarszczeń. Dopasuj każdy pasek, mocno i z umiarkowanym uciskiem. Upewnij się, że paski umieszczone są na przemian.

Krok 7: Po zapięciu wszystkich pasków, należy upewnić się czy nie ma zagnieceń lub szpar. Jeśli to konieczne, ponownie dopasuj paski.

Zalecenia w przypadku stosowania kombinacji 2 produktów jednocześnie nogawicy na podudzie i nogawicy na udo z kolanem:

juxtafit premium nogawicy na podudzie oraz circaid juxtafit premium nogawicy na udo z kolanem, upewnij się że nogawica na udo nachodzi na nogawicę na podudzie.

Zdejmowanie circaid® juxtafit® premium nogawicy na udo:

Krok 1: Odepnij wszystkie paski na nogawicy zaczynając od góry. Zwiń

wszystkie paski w rulony aby zabezpieczyć rzepy przed uszkodzeniem.

Krok 2: Ściągnij odzież a następnie ochraniacz.

Zakładanie circaid® juxtafit® premium udo z kolanem:

Krok 1: Wsuń skarpetkę na kończynę dolną aż po sama pachwinę. Szew pończochy powinien być skierowany na zewnątrz. Upewnij się, czy skarpetka nie jest pomarszczona.

Step 1: Apply a circaid sock first. Ensure that the circaid sock is pulled over the knee. The seam of the sock should face out. Ensure that there are no wrinkles in the sock.

Krok 2: Przyłóż circaid juxtafit premium udo z kolanem zaraz poniżej pachwiny. Czarna strona materiału powinna być skierowana w kierunku skóry. Upewnij się, czy boczne wycięcie produktu znajduje się po bocznej stronie uda.

Krok 3: Rozwiń górne dwa paski i przyczep je luźno do odzieży tak aby zapięcie nie powodowało dyskomfortu w pachwinie i aby nogawica była na właściwym miejscu. Następnie dopasuj odzież do kończyny na całej jej długości przesuwając ją w górę i dół.

Krok 4: Rozwiń dwa dolne paski i zaczepl dolny pasek o odzież, po przeciwnej stronie produktu, dopasowując odpowiedni ucisk.

Krok 5: Trzymając drugi pasek, odepnij następny pasek. Zapnij drugi pasek i powtórz te same czynności z pozostałymi paskami kierując się ku górze kończyny.

Krok 6: Nogawica podczas zakładania powinna leżeć na kończynie płasko i bez żadnych zmarszczeń. Dopasuj każdy pasek, mocno i z umiarkowanym uciskiem. Upewnij się, czy paski umieszczone są na przemian.

Krok 7: Po zapięciu wszystkich pasków, należy upewnić się czy nie ma zagnieceń lub szpar. Jeśli to konieczne, ponownie dopasuj paski.

Zalecenia w przypadku stosowania dwóch produktów jednocześnie nogawicy na podudzie i nogawicy na udo z kolanem:

Podczas jednoczesnego stosowania circaid juxtafit premium nogawicy na podudzie oraz circaid juxtafit premium nogawicy na udo z kolanem, upewnij się, że nogawica na udo nachodzi na nogawicę na podudzie.

Zdejmowanie circaid® juxtafit® premium nogawicy na udo z kolanem:

Krok 1: W przypadku noszenia nakładki circaid na kolano, należy ją ściągnąć w pierwszej kolejności.

Krok 2: Odepnij wszystkie paski na nogawicy zaczynając od góry. Zwiń wszystkie paski w rulony aby zabezpieczyć rzezy przed uszkodzeniem.

Krok 3: Ściągnij odzież a następnie ochraniacz.

Cel stosowania circaid® juxtafit® premium dodatkowe zapięcie:

Dodatkowe zapięcie zapewnia dodatkowe wzmocnienie i pokrycie bruzd i nierówności, które mogą znajdować się na kończynie oraz zakrywa potencjalne luki które mogą pojawić się między taśmami.

Zakładanie circaid® juxtafit® premium podudzie z circaid juxtafit premium AFW- części na stopę i kostkę:

Krok 1: Załóż skarpetkę circaid. Upewnij się, że skarpetka nie marszczy się na całej swojej długości i jest naciągnięta na piętę. Szew skarpetki powinien być skierowany na zewnątrz.

Krok 2: Przyłóż odzież do kończyny zaraz poniżej kolana. Czarna strona materiału powinna być skierowana w kierunku skóry. Rozwiń dwa górne paski i przyczep je do odzieży po drugiej stronie produktu. W ten sposób możesz łatwo dopasować odzież przesuwając ją w górę i dół.

Krok 3: Dopasuj piętę i mocno wciśnij ją w lejek przeznaczony na piętę.

Krok 4: Rozwiń pasek znajdujący się najbliżej palców i przypnij go do materiału po przeciwnej stronie. Dostosuj naprężenie paska tak aby kompresja była dla ciebie wygodna.

Krok 5: Następnie rozwiń pasek drugi i trzeci. Podczas trzymania trzeciego paska, przypnij drugi pasek do materiału, mocno i z odpowiednim uciskiem.

Krok 6: Zapnij wszystkie paski kierując się w górę kończyny.

Krok 7: Nogawica podczas zakładania powinna leżeć na kończynie płasko i bez żadnych zmarszczeń. Dopasuj każdy pasek, mocno i z umiarkowanym uciskiem. Upewnij się, że paski umieszczone są na przemian.

Krok 8: Po zapięciu wszystkich pasków, należy upewnić się czy nie ma zagnieceń lub szpar. Jeśli to konieczne, ponownie dopasuj paski.

Zdejmowanie circaid® juxtafit® premium nogawicy na podudzie i juxtafit premium AFW - części na stopę i kostkę:

Krok 1: Rozepnij wszystkie paski znajdujące się wzdłuż kończyny. Zawij rzepty tworząc rulony aby zabezpieczyć je przed uszkodzeniem.

Krok 2: Ściągnij odzież i skarpetkę.

Zakładanie circaid® juxtafit® premium podudzie z kolanem i circaidjuxtafit premium AFW- części na stopę i kostkę:

Krok 1: Załóż skarpetkę circaid. Upewnij się, czy skarpetka nie marszczy się na całej swojej długości i jest naciągnięta do pachwiny. Szew skarpetki powinien być skierowany na zewnątrz.

Krok 2: Przyłóż odzież do ciała zaraz poniżej kolana. Czarna strona materiału powinna być skierowana w kierunku skóry. Rozwiń dwie górne taśmy i luźno zaczej je po drugiej stronie materiału tworząc nogawicę. W ten sposób możesz łatwo dopasować odzież przesuwając ją w górę i dół.

Krok 3: Dopasuj piętę i mocno wciśnij ją w lejek przeznaczony na piętę.

Krok 4: Rozwiń pasek znajdujący się najbliżej palców i przypnij go do materiału po przeciwnej stronie. Dostosuj napięcie taśm tak aby kompresja była dla Ciebie wygodna.

Krok 5: Następnie rozwiń pasek drugi i trzeci. Podczas trzymania trzeciego paska, przypnij drugi pasek do materiału, mocno i z odpowiednim uciskiem.

Krok 6: Zapnij wszystkie paski kierując się w górę kończyny.

Krok 7: Nogawica podczas zakładania powinna leżeć na kończynie płasko i bez żadnych zmarszczeń. Dopasuj każdy pasek, mocno i z umiarkowanym uciskiem. Upewnij się, że paski umieszczone są na przemian.

Krok 8: Po zapięciu wszystkich pasków, należy upewnić się czy nie ma zagnieceń lub szpar. Jeśli to konieczne, ponownie dopasuj paski.

Zdejmowanie circaid® juxtafit® premium nogawicy na podudzie z kolanem i juxtafit premium AFW - części na stopę i kostkę:

Krok 1: Rozepnij wszystkie paski znajdujące się wzdłuż kończyny. Zawij rzepty tworząc rulony aby zabezpieczyć je przed uszkodzeniem.

Krok 2: Ściągnij odzież i skarpetkę.

Używanie miarki określającej stopień ucisku BPS:

Zaleca się zawsze stosowanie miarki określającej stopień ucisku BPS dołączonej do opakowania.

Krok 1: Odszukaj w opakowaniu miarkę określającą stopień ucisku BPS.

Krok 2: Zaczynając od dolnego paska, ułóż w jednej linii równolegle miarkę i czarne linie BPS znajdujące się na dolnym pasku. Następnie ustaw czarny trójkąt na miarce tak aby pokrywał się z czarną linią BPS.

Krok 3: Zwróć uwagę na ułożenie drugiej czarnej linii BPS. Powinna ona być w jednej linii z zakresem ucisku znajdującym się na miarce. (rys. A, B i C)

Krok 4: Ucisk za słaby (Rys. B).
Ucisk za duży (Rys. C). Dopasuj ucisk do zalecanego. Naciągaj pasek w taki

sposób aby druga linia BPS pokrywała się z zalecanym uciskiem. Prawidłowy ucisk (Rys. A). Jeśli ustawiono zbyt duży ucisk : całkowicie odklej pasek, poluźnij go i zapnij go ponownie dopasowując ucisk.

Krok 5: Powtórz kroki 2-4 na każdym pasku kierując się w górę kończyny. Upewnij się, że czy wszystkie paski są ustawione na tym samym stopniu ucisku. W ciągu dnia należy sprawdzać czy paski utrzymują się na danym poziomie ucisku i w razie konieczności należy ponownie dopasować paski do wskazanego ucisku.

Uwaga:

Używając kilku produktów z serii circaid juxtafit odzieży wykonywanej na miarę, należy pamiętać aby paski zapinane na łączeniach produktów były zapięte lekko i zapewniały właściwy stopień ucisku. Pozostałe paski powinny być zapięte mocno zapewniając użytkownikowi zalecony ucisk.

Uwaga:

W przypadku ustalenia ucisku za pomocą miarki BPS, można wywinąć górną i dolną krawędź pończochy ochronnej na górną i dolną krawędź odzieży.

Ważne informacje dla pacjentów i lekarzy:

Zaleca się zabezpieczenie całej kończyny dolnej stosując właściwy wyrób uciskowy. Oznacza to, że dla kończyny dolnej kompresja zaczyna się od stopy lub kostki poprzez obszar poniżej kolana i powyżej włączając w to udo.

Z uwagi na powyższe, odzież uciskową można podzielić na kilka indywidualnych segmentów : ze względu na proces produkcyjny, z uwagi

na łatwiejszą obsługę lub też z uwagi na osiągnięcie lepszych efektów leczenia. Stosowanie odzieży uciskowej w szczególności na kończynę dolną przynosi efekty jeśli leczenie nadzorowane jest przez lekarza. Niewłaściwie stosowany produkt lub źle dobrany, może negatywnie wpływać na zdrowie pacjenta. Zdjęcia produktów które przykładowo przedstawiają odzież uciskową kończyny górnej, mają jedynie na celu prezentację produktu (cechy produktu, wzór, jasne instrukcje zakładania i zdejmowania) i nie stanowią wytycznych do leczenia.

הערה

לאחר כיוון הלחץ הנכון באמצעות כרטיס ה-BPS ניתן לקפל את השוליים התחתונים והעליונים של הגרב התחתון מעל למוצר .circaid juxtafit

הערה חשובה למטפלים ולמטופלים.

יש לשים לב שהלחץ הרפואי הרצוי קיים לאורך כל הגף.

כלומר, מוצר הלחץ לרגל מתחיל בכף הרגל ו/או בקרסול ומגיע עד מתחת לבית הברך או מעבר לו, כולל הירך. או מעבר לו, כולל הירך. מסיבות שונות, כגון תנאים טכניים בייצור, להגברת יעילות הטיפול, ו/או לשם תפעול נוח יותר, יתכן ומוצר הלחץ מחולק למקטעים נפרדים.

טיפול בלחץ של הירך בלבד אינו תקין מבחינה רפואית לאור ההתוויות לשימוש ה"נ"ל, ועלול לדרדר את המצב הבריאותי, ולגרום לחסימות או לעימדון (stasis).

אירויים המתארים מוצר לחץ על גבי הירך בלבד מיועדים להקלת זיהוי פרטים (פרטי המוצר, קו הגזירה, חיבורים, הצגה ברורה של הליך הלבוישה וההסרה, וכד') ואינם מהווים הנחיה של טיפול רפואי/טיפול.

שלב 2: יש להסיר את מוצר הלחץ ולאחר מכן את הקרסולית.

אופן השימוש בכרטיס Built-In-Pressure-ה**אנו ממליצים על שימוש בכרטיס ה-BPS המסופק עם המוצר.**

שלב 1: יש להוציא את כרטיס ה-Built-In-Pressure מהאריזה.

שלב 2: יש להתחיל עם הרצועה התחתונה של המוצר. יש להצמיד את הקו המאונך על גבי הכרטיס אל אחד מקוי ה-BPS של הרצועה התחתונה.

שלב 3: יש לבדוק, היכן קו ה-BPS השני של הרצועה גובל בטווחי הלחץ של כרטיס ה-BPS (אירויים A, B, C-1).

שלב 4: אם קו BPS גובל מתחת (אירוי B) או מעל (אירוי C) לטווח הלחץ הרצוי, יש לשחרר את הרצועה ולחבר אותה מחדש, עד אשר הלחץ הרצוי הושג.

שלב 5: יש לחזור על שלבים 2 - 4 עם כל הרצועות שעל הרגל מלמטה כלפי מעלה. יש לוודא כי כל הרצועות מכוונות לדרגת לחץ זהה. כדי לקבל את טווח הלחץ הנדרש במשך כל היום, יש פשוט לכוון את הרצועות במהלך היום.

הערה

אם נעשה שימוש במספר מוצרי circaid juxtafit יש לחבר חלב בלבד את הרצועות במקומות החופפים בין המוצרים השונים, כדי לשמור על מעבר לחץ הדרגתי. ביתר הרצועות יש לכוון לחץ חזק ונוח, או, לחילופין, את דרגת הלחץ לפי הוראת הרופא.

פרטי יבואן

יבואן: דין דיאגנוסטיקה

כתובת: האשל 7, פארק תעשיות קיסריה

שירות לקוחות: 1-800-333-636

www.dyn.co.il

לבישה של circaid® juxtafit® premium לשוק עם ברך ותחבושת לכף הרגל תפורה
:circaid® juxtafit® premium

שלב 1: יש ללבוש ראשית קרסולית circaid ולמשוך את הקצה העליון מעל לברך. התפר אמור לפנות כלפי חוץ. יש לוודא שהקרסולית צמודה ללא קפלים.

שלב 2: יש למקם את המוצר מעל הברך. צדו השחור של המוצר חייב לפנות לרגל. יש לפתוח את שתי הרצועות העליונות ולחבר אותן קלוש לצד שממול חלש לצד הנגדי, כדי לקבע את המוצר במיקום הנכון. כך מתאפשרת התאמה קלה של המוצר.

שלב 3: יש לדרוך עם העקב חזק לתוך חלק העקב של תחבושת כף הרגל התפורה.

שלב 4: ראשית יש לפתוח את הרצועה התחתונה ליד האצבעות ולחבר לצד הנגדי של התחבושת לכף הרגל עם לחץ חזק ונוח.

שלב 5: כעת יש לפתוח את הרצועה השנייה והשלישית. בעת החזקת הרצועה השלישית יש לחבר את הרצועה השנייה בלחץ חזק ונוח לצד הולקרו הנגדי שממול.

שלב 6: יש לחזור על תהליך זה עם יתר הרצועות בכיוון הברך.

שלב 7: המוצר חייב להיות צמוד לרגל, שטוח וללא קמטים. עם זאת, הלחץ המופעל צריך להיות חזק אך נוח. יש לוודא שכל הרצועות מוצמדות בסדר מתחלף.

שלב 8: לאחר קיבוע כל הרצועות יש לבדוק את המוצר אם יש רווחים וקמטים. בעת הצורך יש לכוון אותו.

הסרה של circaid® juxtafit® premium לשוק עם ברך ותחבושת לכף הרגל תפורה
:circaid® juxtafit® premium

שלב 1: יש לשחרר את כל רצועות המוצר, כאשר יש להתחיל עם העליונה. יש לגלגל כל רצועה אחורה, כדי לשמור על ניקיון חומר הולקרו.

התפר אמור לפנות כלפי חוץ. יש לוודא שהקרסולית צמודה ללא קפלים.

שלב 2: יש למקם את המוצר מעט מתחת לברך. צדו השחור של המוצר חייב לפנות לרגל. יש לפתוח את שתי הרצועות העליונות ולחבר אותן קלוש לצד שממול, כדי לקבע את המוצר במיקום הנכון. כך מתאפשרת התאמה קלה של המוצר.

שלב 3: יש לדרוך עם העקב חזק לתוך חלק העקב של תחבושת כף הרגל התפורה.

שלב 4: ראשית יש לפתוח את הרצועה התחתונה ליד האצבעות ולחבר לצד הנגדי של התחבושת לכף הרגל עם לחץ חזק ונוח.

שלב 5: כעת יש לפתוח את הרצועה השנייה והשלישית. בעת החזקת הרצועה השלישית יש לחבר את הרצועה השנייה בלחץ חזק ונוח לצד הולקרו הנגדי שממול.

שלב 6: יש לחזור על תהליך זה עם יתר הרצועות בכיוון הברך.

שלב 7: המוצר חייב להיות צמוד לרגל, שטוח וללא קמטים. עם זאת, הלחץ המופעל צריך להיות חזק אך נוח. יש לוודא שכל הרצועות מוצמדות בסדר מתחלף.

שלב 8: לאחר קיבוע כל הרצועות יש לבדוק את המוצר אם יש רווחים וקמטים. בעת הצורך יש לכוון אותו.

הסרה של circaid® juxtafit® premium לשוק עם תחבושת לכף הרגל תפורה
:circaid® juxtafit® premium

שלב 1: יש לשחרר את כל רצועות המוצר, כאשר יש להתחיל עם העליונה. יש לגלגל כל רצועה אחורה, כדי לשמור על ניקיון חומר הולקרו.

שלב 2: יש להסיר את מוצר הלחץ ולאחר מכן את הקרסולית.

שלב 4: יש לפתוח את שתי הרצועות התחתונות ולחבר את הרצועה התחתונה לצד הנגדי, בלחץ חזק אך נוח.

שלב 5: לפני חיבור הרצועה השניה מלמטה, יש לשחרר את הרצועה השלישית מלמטה. כעת יש לחבר את הרצועה השניה. יש לחזור על פעולה זו עם יתר הרצועות.

שלב 6: המוצר חייב להיות צמוד לרגל, שטוח וללא קמטים. עם זאת, הלחץ המופעל צריך להיות חזק אך נוח. יש לוודא שכל הרצועות מוצמדות בסדר מתחלף.

שלב 7: לאחר קיבוע כל הרצועות יש לבדוק את המוצר על רווחים וקמטים. בעת הצורך יש לכוון אותו.

המלצה לשילוב בין מוצר לטיפול לשוק לבין מוצר לירך:

בשילוב בין circaid juxtafit לירך לבין מוצר לחץ אחר, יש לוודא כי המוצר לטיפול בירך חופף את המוצר האחר.

הסרה של circaid® juxtafit® premium לירך:

שלב 1: יש לשחרר את כל רצועות המוצר, כאשר יש להתחיל עם העליונה. יש לגלגל כל רצועה אחורה, כדי לשמור על ניקיון חומר הולקרו.

שלב 2: יש להסיר את מוצר הלחץ ולאחר מכן את הגרב התחתון.

לבישה של circaid® juxtafit® premium לירך עם ברך:

שלב 1: יש למשוך את הגרב התחתון circaid עד למפשעה. התפר בכף הרגל אמור לפנות כלפי חוץ. יש לוודא שהגרב התחתון צמוד ללא קפלים.

שלב 2: יש למקם את המוצר מעט מתחת למפשעה. צדו השחור של המוצר חייב לפנות לרגל. יש לוודא כי ההגבהה הצדדית של המוצר ממוקמת בצדה החיצוני של הרגל.

שלב 3: יש לפתוח את שתי הרצועות העליונות ולחבר אותן חלש הנגדי, כדי לקבע את המוצר במיקום הנכון. כך מתאפשרת התאמה קלה של המוצר.

שלב 4: יש לפתוח את שתי הרצועות התחתונות ולחבר את הרצועה התחתונה לצד הנגדי, בלחץ חזק אך נוח.

שלב 5: לפני חיבור הרצועה השניה מלמטה, יש לשחרר את הרצועה השלישית מלמטה. כעת יש לחבר את הרצועה השניה. יש לחזור על פעולה זו עם יתר הרצועות.

שלב 6: המוצר חייב להיות צמוד לרגל, שטוח וללא קמטים. עם זאת, הלחץ המופעל צריך להיות חזק אך נוח. יש לוודא שכל הרצועות מוצמדות בסדר מתחלף.

שלב 7: לאחר קיבוע כל הרצועות יש לבדוק את המוצר אם יש רווחים וקמטים. בעת הצורך יש לכוון אותו.

המלצה לשילוב בין מוצר לשוק לבין מוצר לירך עם ברך:

בשילוב בין circaid juxtafit לשוק לבין circaid juxtafit לירך עם ברך, יש לוודא כי המוצר לטיפול הירך עם ברך חופף עם המוצר לטיפול השוק.

הסרה של circaid® juxtafit® premium לירך עם ברך:

שלב 1: אם לבוש בנוסף גם circaid פיקה, יש להסיר אותה ראשית.

שלב 2: יש לשחרר את כל רצועות המוצר, כאשר יש להתחיל עם העליונה. יש לגלגל כל רצועה אחורה, כדי לשמור על ניקיון חומר הולקרו.

שלב 3: יש להסיר את מוצר הלחץ ולאחר מכן את הגרב התחתון.

לבישה של circaid® juxtafit® premium לשוק עם תחבושת לכף הרגל תפורה לירך עם ברך:

שלב 1: יש ללבוש ראשית קרסולית circaid ולמשוך את הקצה העליון מעל לברך.

שלב 5: לפני חיבור הרצועה השניה מלמטה, יש לשחרר את הרצועה השלישית מלמטה. כעת יש לחבר את הרצועה השניה. יש לחזור על פעולה זו עם יתר הרצועות.

שלב 6: המוצר חייב להיות צמוד לרגל, שטוח וללא קמטים. עם זאת, הלחץ המופעל צריך להיות חזק אך נוח. יש לוודא שכל הרצועות מוצמדות בסדר מתחלף.

שלב 7: לאחר קיבוע כל הרצועות יש לבדוק את המוצר אם יש רווחים וקמטים. בעת הצורך יש לכוון אותו.

המלצה לשילוב מוצרים:

לשילוב בין circaid juxtafit premium לברך עם מוצר לחץ אחר, כגון circaid juxtafit premium לשוק, יש לוודא שתחבשת הברך חופפת עם המוצר השני.

הסרה של circaid® juxtafit® premium לברך:

שלב 1: יש לשחרר את כל רצועות המוצר, כאשר יש להתחיל עם העליונה. יש לגלגל כל רצועה אחורה, כדי לשמור על ניקיון חומר הולקרו.

שלב 2: יש להסיר את מוצר הלחץ ולאחר מכן את הגרב התחתון.

לבישה של circaid® juxtafit® premium לירך:

שלב 1: יש למשוך את הגרב התחתון circaid עד למפשעה. התפר בכף הרגל אמור לפנות כלפי חוץ. יש לוודא שהגרב התחתון צמוד ללא קפלים.

שלב 2: יש למקם את המוצר מעט מתחת למפשעה. צדו השחור של המוצר חייב לפנות לרגל. יש לוודא כי ההגבהה הצדדית של המוצר ממוקמת בצדה החיצוני של הרגל.

שלב 3: יש לפתוח את שתי הרצועות העליונות ולחבר אותן חלש לצד הנגדי, כדי לקבע את המוצר במיקום הנכון. כן מתאפשרת התאמה קלה של המוצר.

כעת יש לחבר את הרצועה השניה. יש לחזור על תהליך זה עם יתר הרצועות בכיוון הברך.

שלב 5: המוצר חייב להיות צמוד לרגל, שטוח וללא קמטים. עם זאת, הלחץ המופעל צריך להיות חזק אך נוח. יש לוודא שכל הרצועות מוצמדות בסדר מתחלף.

שלב 6: לאחר קיבוע הרצועות יש לבדוק את המוצר אם יש רווחים וקמטים. בעת הצורך יש לכוון אותו.

שלב 7: לבישה של קרסולית הלחץ circaid יש לקפל ראשית את החלק התחתון של הגרב התחתון מעל לשוליים התחתונים של חבישת השוק. circaid. יש ללבוש את קרסולית הלחץ ולוודא, כי היא חופפת עם לחבישת circaid. יש לבדוק לוודא שאין קמטים בקרסולית.

הסרה של circaid® juxtafit® premium לירך עם ברך

יש להסיר ראשית את קרסולית הלחץ, ולשחרר בהמשך את השוליים המקופלים של הגרב התחתון. כעת יש לשחרר את כל רצועות המוצר, מלמעלה למטה. יש לגלגל כל רצועה אחורה, כדי לשמור על ניקיון חומר הולקרו. יש להסיר את מוצר הלחץ ולאחר מכן את הגרב התחתון.

לבישה של circaid® juxtafit® premium לברך:

שלב 1: יש למשוך את הגרב התחתון circaid עד למפשעה. התפר בכף הרגל אמור לפנות כלפי חוץ. יש לוודא שהגרב התחתון צמוד ללא קפלים.

שלב 2: יש למקם את המוצר באמצע הברך. צדו השחור של המוצר חייב לפנות לרגל.

שלב 3: יש לפתוח את שתי הרצועות העליונות ולחבר אותן חלש לצד הנגדי, כדי לקבע את המוצר במיקום הנכון. כן מתאפשרת התאמה קלה של המוצר.

שלב 4: יש לפתוח את שתי הרצועות התחתונות ולחבר את הרצועה התחתונה לצד הנגדי, בלחץ חזק אך נוח.

שלב 6: לאחר קיבוע הרצועות יש לבדוק את אם יש רווחים וקמטים. בעת הצורך יש לכוון אותן.

שלב 7: לבישה של קרסולית הלחץ **circaid**. יש לקפל ראשית את החלק התחתון של הגרב התחתון מעל לשוליים התחתונים של חבישת השוק. **circaid**. יש ללבוש את קרסולית הלחץ ולוודא, כי היא חופפת עם לחבישת ה-**circaid** של השוק. יש לבדוק לוודא שאין קמטים בקרסולית.

הסרת **circaid® juxtafit® premium** לשוק

יש להסיר ראשית את קרסולית הלחץ, ולשחרר בהמשך את השוליים המקופלים של הגרב התחתון. כעת יש לשחרר את כל רצועות המוצר, מלמעלה למטה. יש לגלגל כל רצועה אחורה, כדי לשמור על ניקיון חומר הולקרו. יש להסיר את חבישת הלחץ ולאחר מכן את הגרב התחתון.

לבישה של **circaid® juxtafit® premium** לשוק עם ברך

שלב 1: יש ללבוש את הגרב התחתון (**circaid sock**) ולמשוך את הקצה העליון עד למפשעה. השוליים המעובים של הגרב התחתון חייבים לכסות את העקב. יש לוודא שהגרב התחתון צמוד ללא קפלים.

שלב 2: יש למקם את המוצר מעט מעל לקרסול ומתחת לברך. צדו השחור של המוצר חייב לפנות לרגל. יש לפתוח את שתי הרצועות העליונות ולחבר אותן חלש לצד שממול, כדי לקבע את המוצר במיקום הנכון. כך מתאפשרת התאמה קלה של המוצר.

הערה:

סמל **circaid** על גבי המוצר מצוי בצד הפנימי השחור של הרצועה התחתונה.

שלב 3: יש לפתוח את שתי הרצועות התחתונות ולחבר את הרצועה התחתונה לצד הנגדי, בלחץ חזק אך נוח.

שלב 4: לפני חיבור הרצועה השניה מלמטה, יש לשחרר את הרצועה השלישית מלמטה.

במקרה של כאבים יש להסיר את מוצר הלחץ באופן מיידי.

כאשר הלבישה נכונה, תהיה חפיפה קלה בין הרצועות, ללא מרווחים ביניהן.

יש לחבר את הרצועות במקום המיועד לשם כך בלבד. יש להקפיד על מניעה מוחלטת של מגע בין הולקרו לבין העור!

הערה:

בכל מקרה אסור שהמוצר יגרום לכאבים. במקרה של כאבים יש להסיר את מוצר הלחץ באופן מיידי, ולהתייעץ עם רופא.

לבישה של **circaid® juxtafit® premium** לשוק

שלב 1: יש ללבוש את הגרב התחתון (**circaid sock**) ולמשוך את הקצה העליון מעל לברך. השוליים המעובים של הגרב התחתון חייבים לכסות את העקב. יש לוודא שהגרב התחתון צמוד ללא קפלים.

שלב 2: יש למקם את המוצר מעט מעל לקרסול ומתחת לברך. צדו השחור של המוצר חייב לפנות לרגל. יש לפתוח את שתי הרצועות העליונות ולחבר אותן חלש לצד הנגדי, כדי לקבע את המוצר במיקום הנכון. כך מתאפשרת התאמה קלה של המוצר. הערה: סמל **circaid** על גבי מוצר הלחץ מצוי בצד הפנימי השחור של הרצועה התחתונה.

שלב 3: יש לפתוח את שתי הרצועות התחתונות ולחבר את הרצועה התחתונה לצד הנגדי, בלחץ חזק אך נוח.

שלב 4: לפני חיבור הרצועה השניה מלמטה, יש לשחרר את הרצועה השלישית מלמטה. כעת יש לחבר את הרצועה השניה. יש לחזור על התליך זה עם יתר הרצועות בכיוון הברך.

שלב 5: המוצר חייב להיות צמוד לרגל, שטוח וללא קמטים. עם זאת, הלחץ המופעל צריך להיות חזק אך נוח. יש לוודא שכל הרצועות מוצמדות בסדר מתחלף.

circaid juxtafit premium לשוק עם ברך

וחלק תפור לכף הרגל:

פוליאורתן

ניילון

אלסטן

פוליאיתילן



מוצר לחץ זה אינו מכיל לטקס.

הוראות לכביסה

תוכנית לכביסה עדינה

יש לייבש במייבש כביסה בטמפרטורה נמוכה

לא להלבין

לא לגהץ

לא לנקות בביקוי כימי

לא לסחוט

ניתן לכבס את מוצר הלחץ בתוכנית לכביסה עדינה, ולייבש אותו במייבש כביסה בטמפרטורה נמוכה. במקרה זה יש להניח את המוצר בכיסוי כרית, כדי לשמור על הולקרו, ולא לגרום נזק לבגדים אחרים.

כביסה ידנית ותלייה רטובה מאריכים את תוחלת החיים של המוצר.

המלצת לבישה

יש להבטיח חיבור בין סוגרי הולקרו לבין צד הולקרו הנגדי.

יש להבטיח תמיד כי הלחץ תואם את הלחץ הנקבע על ידי הרופא.

בלילה יש להרפות מעט את רצועותיו של מוצר הלחץ.

בהתאם לגודלה וצורתה של הרגל, יכול כל קו BPS אנכי על גבי הרצועות (הנמדד בסרגל הלחץ המצורף לחבישה) להימצא במיקום שונה של הרגל. אין חובה למקם אותן באמצע קדמת הרגל או במיקום מסוים אחר על גבי הרגל.

מרכיבים

circaid juxtafit essentials לירך עם

הברך:

פוליאורתן

ניילון

פוליאסטר

אלסטן

פוליאיתילן

circaid juxtafit premium לירך:

פוליאורתן

ניילון

פוליאסטר

אלסטן

פוליאיתילן

circaid juxtafit premium לשוק עם

הברך:

פוליאורתן

ניילון

אלסטן

פוליאיתילן

circaid juxtafit premium לשוק:

פוליאורתן

ניילון

אלסטן

פוליאיתילן

circaid juxtafit premium לברך:

פוליאורתן

ניילון

פוליאיתילן

אלסטן

circaid juxtafit premium רצועה נוספת:

ניילון

פוליאורתן

פוליאיתילן

אלסטן

circaid juxtafit premium לשוק עם

תחבושת לכף הרגל:

פוליאורתן

ניילון

אלסטן

פוליאיתילן

circaid® juxtafit® premium

• מחלת סתימת עורקים פריפרית מתונה
• זיהום ברגל ו/או בכף הרגל

אחסון

יש לאחסן במקום יבש 

יש להגן מפני קרינת שמש 

תאריך אחסון מרבי מודפס יחד עם תמונה של שעון חול על גבי תווית הקופסה. מוצרים בהתאמה אישית הינם מוצרים לשימוש מיידי, ועל כן לא מודפס עליהם תאריך לאחסון מרבי.

תקופת שימוש מרבית

בעקבות שחיקת החומר או היחלשותו ניתן להבטיח יעילות רפואית לתקופת שימוש מרבית מוגדרת בלבד. תקופת שימוש זו מותנית בהתנהלות נכונה (כגון בטיפוח, לבישה והסרה).

circaid juxtafit premium לירך עם הברך /

circaid juxtafit premium לירך /
circaid juxtafit premium לשוק עם הברך /

circaid juxtafit premium לשוק /
circaid juxtafit premium לברך /

circaid juxtafit premium לשוק עם תחבושת לכף הרגל /

circaid juxtafit premium לשוק עם הברך ועם חלק תפור לכף הרגל:

12 חודשים

circaid juxtafit premium רצועה נוספת:
<3 חודשים - תלוי בהיקף השימוש

סילוק



ניתן לסלק באשפה הביתית, ובפסולת שלא למחזור. מוצר לחץ זה אינו כפוף לדרישות סילוק מיוחדות.

מטרה

מוצר לחץ זה מאפשר שימוש חוזר, הוא אינו חודרני ואינו סטרילי לשימוש במטופל אחד. הוא מיועד למטופלים עם מחלות בורידים ובלימפה, להפעלת לחץ על הרגל. המוצר לטיפול ברגל מורכב משורת רצועות משולבות ולא אלסטיות, היוצאות מחלקו האמצעי של המוצר. המוצר מתאים עצמו לצורת הרגל.

התוויות לשימוש

- בצקת בלימפות
- סוגי בצקת אחרים
- ליפדימה
- דליות
- אי ספיקה ורידית כרונית
- מצבי עימדון ורידי
- אי-ספיקת שסתומי הורידים (VII)
- אי ספיקה ורידית
- תסמונת פוסט-טרומבוזית
- כיבים ורידיים כתוצאה מעימדון
- כלי דם גדולים חריגים בדרכי העיכול
- אקזמות ורידיות
- ליפודרמטוסקלרוזיס

התווית נגד יחסית

על בסיס התווית נגד ידועה יבחן הרופא המטפל לבישת שרוול לחץ רפואי (עם קיום התויה מתאימה, כגון אי ספיקה ורידית כרונית). לשם כך ישקול הרופא את הסיכון האפשרי כנגד היתרון הטיפולי של המוצר הרפואי.

- הפרעות חישה ברגל
- אלרגיה נגד חומר ממנו עשוי המוצר

התווית נגד מוחלטת

מצב אשר אוסר בכל מקרה לבישת מוצר לחץ circaid גם בעת קיום התויה מתאימה (כגון, אי-ספיקה ורידית כרונית, וכד').

- מחלת סתימת עורקים פריפרית מתקדמת
- אי ספיקת לב עם גודש
- דלקת ורידים ספטית
- Phlegmasia coerulea dolens

